



Blättli

Inhalt

1 | Gemeinde

14 | Feuerwehr

16 | Ref. Kirchgemeinde

22 | Kath. Kirchgemeinde

24 | Stiftung Risi

25 | Schule

27 | Kleiderbörse

32 | Verkehrsverein

38 | Elternforum

40 | Feldschützengesellschaft

43 | Bibliotheksverein

44 | Musikgesellschaft

Impressum

Redaktion: Resi und Werner Bolzern, Buebenstig 824
Tel. 071 352 40 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Kasse: Gemeindeverwaltung, 9103 Schwellbrunn
Postcheckkonto: 90-20636-2

Auflage: 800 Exemplare

Druck: Appenzeller Druckerei AG, Herisau

Inserate und Abos: Reini Brändle, Wiesenrain
Tel. 079 468 23 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Preise Inserate: 1/1 Seite: Fr. 120.00
1/2 Seite: Fr. 70.00
1/4 Seite: Fr. 40.00

Layout-Konzept: Sabine Schwyter-Küfer

Umschlagfoto: Resi Bolzern

Erscheint: Alle zwei Monate

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 25.02.2020

Ä guets Neus

Liebe Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunner, ich wünsche Ihnen "ä guets Neus". Ich hoffe sie konnten die Weihnachtszeit und den Jahreswechsel im erhofften Rahmen gestalten und erleben. Für das Jahr 2020 wünsche ich Ihnen, dass sich einige Träume erfüllen, einige neue hinzukommen und einige alte erhalten bleiben.

Vielleicht geht es Ihnen wie mir: Ich bin dankbar in Schwellbrunn leben zu dürfen. An einem Ort zu Hause zu sein, ist Heimat und wir alle brauchen eine Heimat. Ich bin überzeugt, dass wir zuversichtlich ins neue Jahr blicken dürfen. Der Gemeinde Schwellbrunn geht es gut und uns geht es gut in Schwellbrunn. Im Wissen, dass nicht alles perfekt ist. Gegenwärtig stehen komplexe und bedeutende Vorhaben an. Der Gemeinderat und die zuständigen Kommissionsmitglieder stehen in der Pflicht die verschiedenen Projekte zum Ziel zu führen. Zwei wichtige Faktoren stehen dabei im Zentrum. Einerseits gilt es die Erwartungshaltung der Bevölkerung zu befriedigen und andererseits den gesetzlichen Vorgaben gerecht zu werden. In der Lösungsfindung können diese beiden Faktoren auch in Konkurrenz zu einander stehen. Oftmals wird dann ein Kompromiss benötigt, welcher unter anderem durch eine aktive Kommunikation und

den Miteinbezug aller Betroffenen herbeigeführt werden kann. Denn mit diesen Projekten stellen wir die Weichen für unsere Zukunft. Es liegt an uns allen die Zukunft aktiv mitzugestalten, denn wir alle können mitbestimmen, wie wir leben wollen und das ist ein großes Privileg. Dass dabei den Behördenmitgliedern eine spezielle Rolle zugeordnet wird, versteht sich von selbst. Wichtig erscheint jedoch die Debatte zwischen politischen Akteuren und der Bevölkerung. Unsere Gemeinde lebt von ehrlichen Debatten. Auch wir im Gemeinderat diskutieren lebhaft und es prallen manchmal Interessen und Werte aufeinander. Doch wenn wir einander zugestehen, dass wir das Beste für unsere Gemeinde wollen, schaffen wir eine wichtige Basis für eine Weiterentwicklung.

So gilt es auch in neuem Jahr den direkten Austausch im konstruktiven Miteinander zu pflegen, auf dieselbe Art und Weise wie ich das im vergangenen Jahr erfahren durfte. Ich bedanke mich im Namen des Gemeinderates, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, für Ihr in uns gesetztes Vertrauen und freue mich auf viele spannende Begegnungen im Jahr 2020.

Ueli Frischknecht
Gemeindepräsident

Daten Mütter- und Väterberatung Schwellbrunn 2020

Immer Mittwoch, 9—10 Uhr ohne Anmeldung, 10—11 Uhr mit Anmeldung, Gästehaus Kreuz.

8. Januar, 22. Januar, 12. Februar, 26. Februar, 11. März, 8. März, 1. April, 29. April, 13. Mai, 20. Mai, 3. Juni, 24. Juni, 1. Juli, 22. Juli, 12. August, 26. August, 16. September, 30. September, 21. Oktober, 28. Oktober, 11. November, 18. November, 2. Dezember, 16. Dezember

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Überprüfung des Entschädigungsreglements; 1. Lesung

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung über den Antrag der Arbeitsgruppe Entschädigung der Gemeinderats- und Kommissionsmitglieder beraten. Der Gemeinderat ist sich in der 1. Lesung einig, dass eine Anpassung des Entschädigungsreglements notwendig ist. Die interessierten Kreise werden zu einer Vernehmlassung eingeladen.

Revision der Gebührentarife Wasserversorgung und Abwasserreglement

Der Gemeinderat hat festgestellt, dass sich die beiden Gebührentarife Wasserversorgung und Abwasserreglement zu wenig eindeutig zum Beginn der Erhebung der Grundgebühren äussern. Die beiden Gebührentarife werden diesbezüglich ergänzt und auf den 01. Januar 2020 in Kraft gesetzt.

Gemeindeversammlung stimmt Voranschlag 2020 zu

Die 41 anwesenden Stimmberechtigten der Gemeinde Schwellbrunn konnten an der Gemeindeversammlung vom 29. November 2019 über den im neuen Gewand erschienen Voranschlag 2020 bestimmen. Der Voranschlag 2020 wurde erstmals mit den neuen Aufgaben- und Finanzplan (AFP) aufgelegt, was bezüglich Verständlichkeit zu einigen Voten Anlass gab.

Der Voranschlag 2020 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 171'790 bei gleichbleibenden Steuerfuss von 4,2 Einheiten für natürliche Personen wurde durch Gemeindeversammlung gutgeheissen. Gemäss Investitionsvoranschlag sind im Jahr 2020 Investitionen im Umfang von Fr. 3'048'000.-- geplant. Ausschlaggebend sind hauptsächlich die geplanten Investitionen für die Sanierung und Erweiterung der Mehrzweckanlage Sommertal in der Höhe von rund 2 Millionen sowie

Investitionen im Strassenbau, der Wasserversorgung und der Abwasserentsorgung.

Kantonsstrasse Nr. 38, Schwellbrunn – Dicken; Petition für Geschwindigkeitsreduktion

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung über die Petition vom Februar 2019 für eine Geschwindigkeitsreduktion im Bereich der Strecke Hirschen bis zum Einlenker Berglistrasse beraten. Im Oktober 2019 hat das kantonale Tiefbauamt die fachliche Beurteilung erledigt. Der Gemeinderat ist der Überzeugung, dass eine Geschwindigkeitsreduktion im fraglichen Bereich absolut notwendig ist und wird dies dem kantonalen Tiefbauamt in seiner Antwort entsprechend mitteilen.

Baueingabe und Arbeitsvergabe 1. Teil Schulhaus Weiher

Im Zusammenhang mit dem Konzept „Schule 2020“ erfolgt in den nächsten Tagen die Baueingabe für die Renovation des Schulhauses Weiher. Aufgrund sinnvoller zusätzlicher Anforderungen (energietechnisch Massnahmen, Nutzerwünsche) wird der Investitionsbetrag gegenüber dem Voranschlag 2020 leicht überschritten. Der Gesamtbetrag gemäss Kostenvoranschlag beläuft sich auf Fr. 414'000.

Der Gemeinderat hat die erste Tranche der Arbeiten im Betrag von Fr. 279'700 vergeben. Darin enthalten sind unter anderem Zimmermanns- und Spenglerarbeiten sowie die Fenster, das Dach und Elektroanlagen.

Leistungsvereinbarung zwischen den Ausserrhoder Gemeinden und der Appenzellerland Tourismus AG

Der Gemeinderat hat der Unterzeichnung der Leistungsvereinbarung mit der Appenzellerland Tourismus AG (ATAG) zugestimmt. Die ATAG hat das

touristische Angebot im Kanton Appenzell Ausserrhoden am Markt festigen können. Sie soll auch zukünftig einen Beitrag zur Standortförderung und Entwicklung des Tourismus leisten. Die Leistungsvereinbarung hat eine Laufzeit von zwei Jahren. Der Verteilungsschlüssel orientiert sich am Solidaritätsprinzip.

Keine Rücktritte in Schwellbrunn

Gemäss heutigem Stand liegen per Ende Amtsjahr keine Rücktritte aus Schwellbrunner Behörden vor und somit sind am 15. März 2020 keine Ergänzungswahlen vorzunehmen.

Der Gemeinderat hat erfreut zur Kenntnis nehmen dürfen, dass weder aus dem Kantonsrat, noch aus dem Gemeinderat oder der Geschäftsprüfungskommission per Ende Amtsjahr Rücktritte zu verzeichnen sind.

Allfällige Ersatzwahlen in die Kommissionen erfolgen durch den Gemeinderat an der Sitzung vom 03. Juni 2020.

Neuwahlen des Stiftungsrates Risi

Infolge Rücktritts von Peter Frehner als Präsident des Stiftungsrates des Betreuungszentrums Risi während der Amtsdauer auf Ende 2019 wurden Neuwahlen notwendig. Diese Gelegenheit sollte genutzt werden, um den Stiftungsrat personell zu ergänzen.

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung bis zum Ende der Amtsdauer, welche bis am 31. Dezember 2021 dauert, folgende Stiftungsratsmitglieder gewählt:

- Bruno Tobler, Schwellbrunn, Präsident
- Hans Brunner, Schönengrund, Mitglied (neu)
- Karin Pfister, Schwellbrunn, Mitglied (neu)

Die bisherigen Mitglieder des Stiftungsrates wurden bis zum Ende der Amtsdauer bestätigt.

Der Gemeinderat gratuliert dem neuen Präsidenten der Stiftung Risi, Bruno Tobler, sowie allen gewählten Mitgliedern des Stiftungsrates herzlich zur

Wahl in ihr Amt. Dem scheidenden Präsidenten, Peter Frehner, richtet der Gemeinderat ein herzliches Dankeschön für sein Engagement und für die

geleistete Arbeit zu Gunsten der Stiftung aus.

Neue Öffnungszeiten der Gemeindeganzlei ab Januar 2020

Die Gemeindeverwaltung Schwellbrunn passt die Schalteröffnungszeiten per 01. Januar 2020 an. Der Gemeinderat hat diesen Entscheid unter anderem aufgrund des veränderten Kundenverhaltens gefällt. Die Verwaltung soll im Sinne eines kunden- und bedürfnisorientierten Auftritts einmal pro Woche über die Mittagszeit offen haben. Im Gegenzug bleibt die Verwaltung am Dienstagnachmittag geschlossen. Die ab 1. Januar 2020 gültigen Öffnungszeiten sind wie folgt:

Schalteröffnungszeiten

Montag	09.00 bis 11.30 und 14.00 bis 16.30 Uhr
Dienstag	09.00 bis 11.30
Mittwoch	09.00 bis 11.30 und 14.00 bis 16.30 Uhr
Donnerstag	09.00 bis 11.30 und 14.00 bis 16.30 Uhr
Freitag	09.00 bis 14.00 (durchgehend)

Telefonbedienzeiten

Montag	07.30 bis 11.30 und 14.00 bis 16.30 Uhr
Dienstag	07.30 bis 11.30
Mittwoch	07.30 bis 11.30 und 14.00 bis 16.30 Uhr
Donnerstag	07.30 bis 11.30 und 14.00 bis 16.30 Uhr
Freitag	07.30 bis 14.00 (durchgehend)

Ausserhalb der Öffnungszeiten können Termine telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass mit der Anpassung der Öffnungszeiten den Kunden- und Bürgerwünschen entgegengekommen werden kann, ohne dass ein Abbau des Service public erfolgt.

Gemeinderat Schwellbrunn

Kündigung von Alexandra Baumann als Leiterin Einwohnerkontrolle und Bestattungsamt

Der Gemeinderat musste leider die Kündigung von Alexandra Baumann, Leiterin Einwohnerkontrolle und Bestattungsamt, auf Ende März 2020 zur Kenntnis nehmen. Alexandra Baumann arbeitet seit dem 01. Juli 2010 als Verwaltungsangestellte in Schwellbrunn und leitete zuletzt die Einwohnerkontrolle und das Bestattungsamt mit weiteren Verwaltungsaufgaben in einem Stellenpensum von 80 %.

Der Gemeinderat bedauert den Weggang von Alexandra Baumann sehr und dankt ihr für ihr grosses Engagement zugunsten der Gemeinde Schwellbrunn. Er wünscht ihr für ihre

berufliche und private Zukunft alles Gute.

Jessica Büchi, welche seit dem 12. August 2019 in einer befristeten Anstellung die Stellvertretung wahrgenommen hat, wird die Leitung der Einwohnerkontrolle und des Bestattungsamtes definitiv übernehmen. Der Gemeinderat freut sich, mit Jessica Büchi eine geeignete Nachfolgerin im Team zu haben.

Informationen aus der Bauverwaltung

Die vor kurzem angestellte Bauverwalterin für die Gemeinde Schwellbrunn hat innerhalb der Probezeit ihre Kündigung eingereicht. Hauptgrund für ihr Ausscheiden aus der Bauverwaltung innerhalb der Probezeit ist eine unter-

schiedliche Auffassung zu strukturellen Gegebenheiten.

Die Stelle wird vorläufig nicht ausgeschrieben. Der Gemeinderat prüft in einer Auslegeordnung mögliche Varianten zur Weiterführung der Bauverwaltung.

Aus gesundheitlichen Gründen kann der langjährige Bauverwalter Pius Broger seine Tätigkeit vorübergehend nicht ausüben. Bis zu seiner Rückkehr wird die telefonische Erreichbarkeit der Bauverwaltung durch die Gemeindeganzlei sichergestellt.

Das Bausekretariat wird nach Beendigung des Mutterschaftsurlaubs durch Sabrina Mettler geführt. Sie wird ihre Tätigkeit Ende Januar 2020 in einem Umfang von 30 % wieder aufnehmen.

Braucht es eine Standortförderungskommission?



Zur Beantwortung dieser Frage sollte man einen Blick in deren Aufgaben werfen.

Die Gemeinden der Schweiz sind bezüglich Standortförderungskommission sehr unterschiedlich aufgestellt. Es gibt Orte, wo die Aufgaben dieser Kommission oder Teile davon von einer anderen Organisation übernommen werden oder wo sie anders benannt werden.

Ob eine Standortförderungskommission für eine Gemeinde notwendig ist oder welche Aufgaben sie übernehmen soll, hängt mit der Art der Gemeinde zusammen. Eine reine Wohngemeinde oder eine Ortschaft mit Schwerpunkt Gewerbe und Industrie hat grundsätzlich andere Bedürfnisse als touristisch orientierte Gemeinden. Jede Gemeinde entscheidet für sich, wie sie sich gegen innen und gegen aussen darstellen will. Das ist gut so, denn das entspricht unserer freien

demokratischen und typisch eidgenössischen föderalistischen Einstellung.

In Schwellbrunn wurde die Standortförderungskommission vom Gemeinderat eingesetzt, mit dem Ziel, die Interessen der Gemeinde gegen aussen zu vertreten, die Wahrnehmung der Gemeinde (heute unter dem neuen Leitbild) zu pflegen sowie um neue Aktivitäten zu kreieren bzw. umzusetzen. Neudeutsch würde man das als Thinktank oder Kreativtopf bezeichnen. Wobei Kreativität auch in Frage gestellt werden kann. Denn Bewegung und Neues ist nicht immer gefragt. Die Vergangenheit hat aber gezeigt, will man weiterkommen, muss man auch etwas wagen.

Schwellbrunn hat in den letzten Jahren zahlreiche Projekte realisiert, die in die Gemeinde und die ganze Schweiz ausstrahlt haben. Dazu gehören einige medienwirksame Aktivitäten und Auszeichnungen. Das geht aber nicht einfach so!

Wichtig ist es, aktiv zu sein, aber realistisch zu bleiben. Das heisst, die Projekte müssen zum Ort passen und umgekehrt. Die Traditionen und die Werte von Schwellbrunn müssen nach bestem Wissen und Gewissen gepflegt

werden. Hierzu hat die Gemeinde Schwellbrunn ein hervorragendes Leitbild geschaffen, das weiter umgesetzt werden soll.

Die Standortförderungskommission erhält vom Gemeinderat Themen zur Besprechung und Beratung, die nach ausgiebiger Diskussion mit einem Vorschlag zurück an den Gemeinderat gehen. Wortwörtlich steht im Auftragsprofil der Standortförderungskommission: „Unterstützung des Gemeinderates in der Positionierung der Gemeinde als Wohn-, Arbeits- und Freizeitort. Planung und Realisierung von Massnahmen und Projekten zur Verbesserung der Lebensqualität und des Bekanntheitsgrads des Standorts.“ Folglich lanciert sie als Kreativtopf Projekte im Dienste der Sache. Die Standortförderungskommission handelt immer im Sinne der Gemeinde Schwellbrunn. Zusammenfassend könnte man sagen: Eine Standortförderungskommission ist wichtig für eine Gemeinde. Denn sie steigert die Bekanntheit der Region, bildet die Rahmenbedingungen für einen attraktiven Wohn- und Arbeitsraum der Gemeinde und vernetzt Gemeinde und Organisationen.

Mitglieder:

- Stephan Lüchinger (Präsident)
- Andrea Rechsteiner (Aktuarin)
- Diego Lutz (Mitglied)
- Martin Sebastian (Mitglied)
- Eine Vakanz

Tätigkeiten:

- Kulturweg
- Schneeschuhrouen
- Vollmondwanderung
- Ehrung der Lernenden
- Bildkalender bis 2019
- Fotokurs für Landschaftsfotografie
- Adventsfenster
- Neuzuzüger Apéro / Brunch
- Militärbegrüssung

- Gutscheine für Neuzuzüger
- Kontakt Appenzeller Tourismus AG, Reka Dorf Urnäsch, Schönste Dörfer der Schweiz, Euregio Bodensee
- Website
- Vernehmlassung öV
- Aktionen im Zusammenhang mit dem schönsten Dorf der Schweiz
- Tages GA
- Narregmend

Standortförderungskommission



Fest zum 40 Jahre Jubiläum und zur Pensionierung von Förster René Baumann

Förster René Baumann hat am 1. September 2019 das 40-jährige Dienstjubiläum erreicht und hat ausserdem am 30. November 2019 offiziell seine Frühpension angetreten.

Dieses ausserordentliche Jubiläum und seine sehr wertvollen Dienste wurden am 15. November 2019 gebührend gefeiert. Gemeinderat Roland Danuser, Ressort Land- und Forstwirtschaft, würdigte in seiner Rede das jahrelange, überdurchschnittliche Engagement von René Baumann. Er wies unter anderem darauf hin, dass es gerade in der heutigen Zeit ausserordentlich sei, dass die Treue eines Mitarbeitenden zu seinem Arbeitgeber während 40 Dienstjahren bestand hat. Unser Förster hegte und pflegte nicht nur die Waldungen in Schwellbrunn, sondern war auch für die Gemeinden Waldstatt und Schönengrund tätig. Auch die Beratung und die Unterstützung im Bereich des Strassenbaus, speziell für

Flurgenossenschaften, gehörten zu seinem Aufgabenbereich. Die Weiterentwicklung unseres Waldes werden erst die nachfolgenden Generationen feststellen können, die Wirkung von René Baumann war in allen Bereichen immer spürbar. Ehemalige Weggefährten, Auszubildende, Regierungs- Gemeinde- und Behördenmitglieder, Vertreter der umliegenden Gemeinden, Geschäftspartner und Unternehmer sowie Familienmitglieder und Freunde liessen es sich nicht nehmen mit ihrer Anwesenheit das Schaffen von René Baumann wert zu schätzen.

Der Gemeinderat dankt René Baumann und seiner Familie, welche in all den Jahren viele Entbehrungen in Kauf nehmen musste, für die tolle Zu-

sammenarbeit und wünscht René und Beth im neuen Lebensabschnitt alles Gute.

Gemeinderat Schwellbrunn

Für die Forstarbeiten in der Gemeinde Schwellbrunn zuständig und somit erste Ansprechperson ab 1. Jan. 2020 ist Simon Sutter, Tel. 078 622 64 47.



Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Schwellbrunn

Geburt

- Schläpfer, Jonas, geboren am 16. Oktober 2019, Sohn des Schläpfer, Peter und der Schläpfer geb. Schär, Fabienne, wohnhaft in Schwellbrunn.

- Brunner, Bianca, geboren am 25. Oktober 2019, Tochter des Brunner, Beat und der Brunner geb. Frei, Sandra wohnhaft in Schwellbrunn.

- Raschle, Finn, geboren am 12. November 2019, Sohn des Raschle, Yan-

nick und der Raschle geb. Rempfler, Leandra Camilla Dora, wohnhaft in Schwellbrunn.

Todesfall

- Schmid geb. Schmid, Maria Gertrud, gestorben am 3. November 2019 in Schwellbrunn, geboren 1931, wohnhaft gewesen in Schwellbrunn.

Eheschliessung

Keine

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im November 2019 sind 7 Personen neu zugezogen und 20 Personen weggezogen.

Im Dezember 2019 sind 2 Personen neu zugezogen und 7 Personen weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.



Grabräumung Friedhof Schwellbrunn

- Die Grabesruhe von 20 Jahren für die Urnen-Reihengräber ist für nachfolgende Gräber abgelaufen:
- **Die Gräberreihe aus dem Jahr 1999 wird geräumt. Die Grabnummern 26 und 27 sind davon betroffen.**
- Die Grabesruhe von 25 Jahren für Erdbestattungen ist für nachfolgende Gräber abgelaufen:
- **Die Gräberreihe aus dem Jahr 1994 wird geräumt. Die Grabnummern 333 bis 338 sind davon betroffen.**

Bis spätestens 31. März 2020 bitten wir die Angehörigen den Grabstein und Grabschmuck abzuräumen oder deren Anspruch bei dem Präsidenten der Friedhofscommission anzumelden. Verbleibende Grabsteine und übriger Grabschmuck werden nach dieser Frist vom Gärtner entfernt.

Ansprüche auf Gegenstände können nach dem 31. März 2020 nicht mehr geltend gemacht werden.

Für Auskünfte steht Ihnen der Präsident der Friedhofscommission, Gemeinderat Rolf Handschin, (Tel.: 079 211 55 08 oder E-Mail: rolf.handschin@schwellbrunn.ar.ch) gerne zur Verfügung.

Schwellbrunn, Mitte Dezember 2019

Friedhofscommission Schwellbrunn



Bereinigung eidg. Wohnungs- und Gebäuderegister (GWR)

Das Bundesamt für Statistik (BFS) führt das eidgenössische Gebäude- und Wohnungsregister (GWR) in enger Zusammenarbeit mit den Fachstellen des Bundes, der Kantone und der Gemeinden.

Dank einer ständigen Aktualisierung der enthaltenen Informationen und der zahlreichen Qualitätskontrollen liefert das eidg. GWR eine zeitnahe Übersicht der Gebäude und Wohnungen der Schweiz. Die Daten aus dem GWR werden unter anderem für die Berechnung des Zweitwohnungsanteils der Gemeinden oder für die Erhebung der Radio- und Fernsehgebühren genutzt.

Damit auch die Gemeinde Schwellbrunn weiterhin korrekte Daten liefern kann, sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen. Die Einwohnerkontrolle, sowie das Bauamt wird in nächster Zeit vereinzelt Grundeigentümer von Liegenschaften um Einreichung eines Wohnungsspiegels bitten. Zusammen mit Ihren zur Verfügung gestellten Informationen wird es uns gelingen, die Daten von Schwellbrunn zukünftig korrekt im GWR zu erfassen und das Register zu bereinigen.

Die Gemeinde Schwellbrunn dankt den Einwohnerinnen und Einwohnern von Schwellbrunn für Ihr Verständnis und Ihre Hilfe.

Dorfladen
 Schwellbrunn GmbH
 Dorf 5
 9103 Schwellbrunn
 Tel. 071 351 70 07
 mail: dorfladen.schwellbrunn@bluewin.ch



Zusammenarbeit zwischen Ricki's Bäckerei und Dorfladen

Ab 20. Januar 2020 sind im Dorfladen Backwaren von Ricki's Bäckerei während den normalen Öffnungszeiten erhältlich.

Ricki's Bäckerei ist neu von 06.00 – 09.00 Uhr und am Samstag von 06.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Bestellungen für die Bäckerei nimmt auch gerne der Dorfladen entgegen.

Während den Ferien von Ricki's Bäckerei (01.01.2020 - 20.01.2020) wird der Dorfladen Brot von der Bäckerei Frischknecht in Herisau anbieten.

Wir bedanken uns bei allen Kunden recht herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen. Mit dieser Zusammenarbeit können wir Ihnen ein umfassendes Grundsortiment anbieten.

Allen einen guten Start ins neue Jahr. Wir freuen uns, Sie weiterhin bei uns begrüßen zu dürfen.

Ricki Steinemann / Peter & Simone Raschle mit Team

MEIER Emil
 Schreinerei & Holzbau
 Herisau - Schwellbrunn
www.zimmerei-meier.ch

Holzbau / Zimmerei
Schreinerei
Fassaden Holz / Eternit
Fenster / Türen
Treppenbau
Gerüstbau
Bedachungen

Emil Meier
 Werkstatt:
 Buebenstig 408
 9103 Schwellbrunn
 079 226 24 69
 071 350 09 58

Handhalt-Abfluss-Service
Kanal-Frisch AG
 24-Stunden
Kanal-Frisch AG
 Abfluss-Reinigung für Haushalte
 Kanal- und Strassenreinigung

24 Stunden für Sie da
 Kanal-, Rohr & Schachtreinigung
 Strassen-, Plätze- & Ränderwischen

071 351 28 87 www.kanal-frisch.ch



s'Schwellbronner Gschänkstöbli

Dorf 3, Schwellbrunn, Tel. 071 350 01 36,
www.gschänkstöbli.ch

• Alpakaprodukte:

Socken: Business-,Trekking- und Skisocken!
Kindersocken!
Mützen: in div. Farben, für Mann und Frau!
Handschuhe: fein gestrickt oder gefüttert!
Jacken, Pullover, Duvets und Kissen können auf Wunsch besorgt werden!

- **Zipfelmützen**, Socken in allen Grössen und Farben, von klein bis gross!
- **Trachtensocken** aus der Strickstube von U. Krähenmann.
- **Kerzen** in diversen Farben aus der Kerzenküche von R. Lang.
- **Edelweisshemden** in div. Farben aus der Nähstube H. Diem.

Wir danken für Ihre Kundentreue und wünschen Ihnen ein glückliches, erfolgreiches, gesundes Jahr 2020!!

Ihr Gschänkstöbli-Team!

Öffnungszeiten:

Mo/Mi/Fr	09.00 Uhr - 11.00 Uhr 14.00 Uhr - 16.30 Uhr
Samstag	08.30 Uhr - 11.30 Uhr

Frehner folientechnik

W. Frehner Folientechnik
Wittenberg 310
9103 Schwellbrunn

Tel. 071 361 16 87
Fax 071 361 16 88
Natel 079 351 92 51
Email: info@frehner-folientechnik.ch

- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Fahrzeug Beschriftungen
- Logo - Gestaltung
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Sichtschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung

www.frehner-folientechnik.ch

Wir bringen mehr Zuverlässigkeit in den Betrieb.

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 
Samuel Knöpfel, Poststr.10, Herisau
Ein Unternehmen von **VINCI**  **ENERGIES**

Projekt «Sanierung Mehrzweckanlage Sommertal»

Die Baukommission MZA möchte Sie, geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner, laufend über das Sanierungsprojekt Mehrzweckanlage Sommertal informieren.

In dieser Ausgabe wird der Fokus auf die laufenden Arbeiten rund um das Sanierungsprojekt gelegt - die Arbeiten der einzelnen Teilprojekte sowie Ergebnisse aus Untersuchungen an der MZA Sommertal. Die spezifischen Arbeiten der Architekten und Fachplaner werden Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt, Stand Baueingabe, vorgestellt. Weitere Informationen und Aktualitäten zum Projekt «**Sanierung Mehrzweckanlage Sommertal**» finden Sie auf der Website www.schwellbrunn.ch unter der Rubrik Behörden / Projekte.

Die Baukommission MZA

Teilprojekt Nutzer

Das Teilprojekt Nutzer, geführt vom Gemeinderat Reto Roveda und dem Kommissionsmitglied Christian Preisig, thematisiert und bearbeitet mit sämtlichen Nutzergruppen verschiedene Anliegen und Aufgaben im Zusammenhang mit dem zukünftigen Anlagenbetrieb. So wurde unter anderem eine Inventarliste erstellt, die alle notwendigen Einrichtungen für den normalen Turnbetrieb, für Veranstaltungen oder Schulungen übersichtlich zusammenträgt. Des Weiteren werden fortlaufend Fragestellungen betreffend Anlagenbenutzung während der Umbauphase zielorientiert bearbeitet und mögliche Massnahmen abgeklärt. Sie werden laufend über die Arbeiten und Ergebnisse informiert.

Teilprojekt Finanzen

Das Teilprojekt Finanzen, unter der Leitung des Gemeindepräsidenten Ueli Frischknecht, hat für die zusätzliche Finanzierung des Sanierungsprojektes

verschiedene Aktionen geplant. So wurde beispielsweise in Zusammenarbeit mit dem Teilprojekt Nutzer und den sämtlichen Nutzergruppen die zuvor erwähnte Inventarliste zusammengestellt. Die besagte Inventarliste legt die Basis für Geldspenden, die spezifisch für gewünschte Inventarstücke, wie beispielsweise Tische, Stühle oder Turngeräte, eingesetzt werden können – umfassendere Angaben hierfür, folgen laufend.

Für die aktuelle Abbildung des Spendenstands wurde von der Arbeitsgruppe des Teilprojektes Finanzen eine Sponsorentafel mit Spendenbarometer erstellt. Diese wird im Frühjahr 2020 im Pfarrgarten installiert. Notwendige Angaben für Spendenbeiträge erhalten Sie zeitnah nach bewilligtem Bauvorhaben.

Für Auskünfte oder Fragen steht Ihnen der Leiter Teilprojekt Finanzen, Gemeindepräsident Ueli Frischknecht, gerne zur Verfügung.

Tel. 071 353 38 10

ueli.frischknecht@schwellbrunn.ar.ch



Sponsorentafel mit Spendenbarometer

Installation im Pfarrgarten für Frühjahr 2020 geplant

Der Zeitplan

- Februar 2020 Baueingabe & Arbeitsvergaben
- Herbst 2020 Baubeginn
- Herbst 2021 Einweihungsfest

Das Projekt

Das Sanierungsprojekt Mehrzweckanlage Sommertal verläuft gemäss Zeitplan. Die Arbeiten sämtlicher Planer sind auf Kurs und die vorgesehene Baueingabe im Februar 2020 ist realistisch. Während den Planungsarbeiten wurden diverse Kontrollen und Proben in Auftrag gegeben. So wurde die gesamte Anlage auf Schadstoffe geprüft. Das Ergebnis ist erfreulich. So konnten lediglich in einigen Leitungen und im Fassadeneternit Schadstoffe nachgewiesen werden. Die Schadstoffbelastung ist aber für den Benutzer der Anlage unbedenklich und erfordert nur bei den Abbrucharbeiten besondere Massnahmen.

Bei den Kontrollen und Proben für das Sanierungsprojekt MZA haben sich aber Mängel in der Statik des Turnhallendaches ergeben. Diese genügt den heutigen Anforderungen nicht mehr – die Tragkraft reduzierte sich in der langen Nutzungsdauer auf ca. 50% der ursprünglich geforderten Tragfähigkeit. Wenn es nun im Winter heftig schneit und die Schneelast auf dem Turnhallendach ca. 40cm oder mehr beträgt (in Abhängigkeit der Schneedichte), löst der Pikettchef Winterdienst ein Schneeräumungskonzept aus.

Das Schneeräumungskonzept sieht vor, dass die Schneedichte und damit das Gewicht der Schneemasse auf dem Turnhallendach beim Eintreffen einer Extremsituation ermittelt wird. Überschreitet die Schneemasse die kritischen Grenzwerte, muss die Halle umgehend für den Betrieb gesperrt

werden. Die Sperrung bleibt bis zur kompletten Schneeräumung bestehen und wird durch den Leiter Liegenschaften / Bauamt, Fritz Meier, wieder aufgehoben. Die entsprechenden Informationen werden frühzeitig erteilt. In der Praxis bedeutet dies, dass die Halle plötzlich gesperrt werden muss. Diese notwendige Sperrung kann auch während einer Veranstaltung, während des Turnbetriebes oder dem Schulturnen erfolgen. Da die erforderliche Schneeräumung des Turnhallendaches durchaus einen grösseren Zeitrahmen in Anspruch nehmen kann, kann die Halle durchaus für einen halben Tag gesperrt werden. Die Liegenschaftskommission bittet die Benutzer der Mehrzweckanlage um Verständnis und die aufmerksame Mithilfe.

Deshalb bitten wir sämtliche Nutzer folgende Punkte während den Wintermonaten zu beachten:

- ◆ Bei heftigem Schneefall und grossen Schneelasten auf dem Turnhallendach, Alternativen betreffend Veranstaltungsort und Programm ins Auge fassen.
- ◆ Anweisungen und Auskünfte des Leiters Liegenschaften / Bauamt Fritz Meier beachten.
- ◆ Im Extremfall die Turnhalle nicht betreten und sämtliche Personen (Schulkinder, Vereinsmitglieder, etc.) frühzeitig informieren.

Für Auskünfte oder Fragen betreffend Turnhallenbetrieb bei starkem Schneefall respektive grossen Schneemengen steht Ihnen der Leiter Liegenschaften / Bauamt, Fritz Meier, gerne zur Verfügung. Tel. 071 353 38 19 fritz.meier@schwellbrunn.ar.ch

In den nächsten Wochen und Monaten wird das Architekturbüro kimlim architekten eth sia gmbh aus St.Gallen in Zusammenarbeit mit den Fachplanern und der Baukommission MZA die Baueingabe erarbeiten und ordnungsgemäss bei den entsprechenden Ämtern fristgerecht einreichen. Die Baueingabe ist auf Februar 2020 geplant, damit der Baubeginn im Herbst 2020, sofern keine Einsprachen gegen das Sanierungsprojekt eingehen, eingehalten werden kann.

Für Auskünfte oder Fragen steht Ihnen der Präsident der Baukommission MZA, Gemeinderat Markus Schmidli, gerne zur Verfügung.

Tel. 079 159 74 90

markus.schmidli@schwellbrunn.ar.ch



28. Schwellbrunner Vollmondwanderung

Montag, 10. Februar 2020

Besammlung: 19.00 Uhr beim Parkplatz Sitz

Route: Hintere Risi – Tüfi – Müleli – Wolfetschwendi – Schönengrund – Arnig – Landscheidi (Einkehr) – P Sitz (Wanderzeit ca. 3 Std.) (Routenänderung vorbehalten)

Ausrüstung: Wandertenu dem Wetter entsprechend, ev. Getränk/Verpflegung, ev. Wanderstöcke, Taschenlampe

Durchführung: Die Wanderung findet nur bei einigermaßen guter Witterung statt (falls sich der Vollmond hinter den Wolken verborgen hält, gibt's einfach eine Abendwanderung). Auskunft über Durchführung ab 17.00 Uhr bei www.schwellbrunn.ch, Schwellbrunn facebook, oder bei einer der unten aufgeführten Wanderleiterinnen.

Anmeldung: Nicht notwendig, einfach pünktlich am Ausgangspunkt sein.

Kosten: Restaurantbesuch bezahlt jedes selbst.

Versicherung: Ist Sache der Teilnehmer.

Wanderleitung: Hilda Stetka (Tel. 079 620 66 12)
Dora Dütschler (Tel. 079 377 85 93)

Nächste Daten: Freitag, 5. 6. 2020
Mittwoch, 2. 9. 2020
Montag, 30. 11. 2020





**mettler
holzbau**

Holzbau
Elementbau
Innenausbau
Schreinerei

Mettler Holzbau GmbH
Eisigeli 705 • 9103 Schwellbrunn
071 362 60 60 • info@mettler-holzbau.ch
www.mettler-holzbau.ch

Wir setzen Lichtpunkte (Ihr Partner für Aussenbeleuchtungen)

Kummler+Matter AG
Industriestr. 15
9015 St. Gallen
Tel. 071 314 64 00
info@kuma.ch



Kummler+Matter

Gesundheit und Fitness:

Körnlipickerinnen, Kalorienzähler, Fitnessgurus und Gesundheitspäpstinchen...
...finden bei uns gesunde Kost!

**buch
punkt.**

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31, Herisau
Tel 071 351 61 60
info@buchpunkt.ch
www.buchpunkt.ch

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten und vieles mehr...

Verschwenden Sie Ihr Können nicht für Bürokräm.



TFP

TFP TREUHAND

Mit unseren Treuhandlösungen für KMU halten wir Ihnen den Rücken frei – zum Beispiel mit massgeschneiderter Finanzbuchhaltung.

Wir wünschen Ihnen ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

tfp.ch

IPV Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2020

Anspruch

Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Appenzell Ausserrhoden. Personen, welche gemeinsam besteuert werden, haben einen gemeinsamen Anspruch auf Prämienverbilligung. Massgebend sind die familiären Verhältnisse am 1. Januar 2020.

Berechnung

Massgebend für die Berechnung der Prämienverbilligung für das Jahr 2020 sind die Steuerfaktoren aus dem Jahr 2018.

Der Regierungsrat legt eine Richtprämie sowie einen Selbstbehalt des anrechenbaren Einkommens fest. Die Höhe der Prämienverbilligung entspricht der Differenz zwischen Richtprämie und Selbstbehalt.

Im Gesetz über die Einführung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung sind die Obergrenzen von massgebendem Einkommen (steuerbares Einkommen, korrigiert um bestimmte Faktoren) und steuerbarem Vermögen für einen Anspruch auf Prämienverbilligung festgehalten. Werden eine oder beide dieser Obergrenzen überschritten, so besteht kein Anspruch auf Prämienverbilligung.

Anmeldung

Mögliche Bezügerinnen und Bezüger von Prämienverbilligungen erhalten um den Jahreswechsel automatisch ein Antragsformular zugestellt. Personen, welche kein Formular erhalten haben, können dieses bei der Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle) oder unter folgender Adresse im Internet beziehen: www.sovar.ch.

Die Antragsformulare müssen bis spätestens 31. März 2020 bei der AHV-Zweigstelle des Wohnortes eingereicht werden. Anträge, die nicht fristgerecht eingereicht werden, können nicht mehr berücksichtigt werden, und ein allfälliger Anspruch auf Prämienverbilligung erlischt.

Auszahlung

Allfällige Prämienverbilligungen werden direkt den zuständigen Krankenversicherern überwiesen. Diese nehmen eine Verrechnung mit dem Prämienkonto vor.

Weitere Informationen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Ihre Wohngemeinde (AHV-Zweigstelle), oder Sie finden zusätzliche Informationen auf der Website www.sovar.ch.



**Neubau, Umbau,
Innenausbau und Küchen.**

**BLUMER
SCHREINEREI**

Blumer Schreinerei AG
Mooshaldenstrasse 5 Telefon 071 353 04 00
CH-9104 Waldstatt Fax 071 353 04 05
www.blumer-schreinerei.ch



Hauptversammlung Feuerwehrverein Schwellbrunn am 7. Dez. 2019

Der Präsident Martin Frischknecht eröffnet um 20:00 Uhr die 151. Hauptversammlung im Restaurant Linden Trückli. Das Menü war: Gemischter Salat, Schnitzel Pommes, Glace mit Früchtesalat und Rahm, sowie zu später Stunde eine Mehlsuppe. Martin bedankt sich beim Küchenteam für den sehr guten Z'nacht welcher mit einem Applaus verdankt wird.

Er begrüsst aus dem Gemeinderat Reto Roveda, die Ehrenmitglieder Gantenbein Walter, Schoch Jakob, Niederer Bruno, Reutegger Hansueli und Bichsel Hansjörg.

Von der Feuerschutzkommission: Den Präsidenten Stephan Lüchinger, Handschin Rolf, Frischknecht Otto und Raschle Bruno.

Der Präsident blickt auf ein gelungenes Jahr zurück. Die Vereinsanlässe mit vielen lustigen und fröhlichen Stunden, welche über das ganze Jahr organisiert und gepflegt wurden, waren sehr gut besucht.

Wir haben einen neuen Kameraden in den Feuerwehrverein aufgenommen.

4 haben den Austritt aus dem Verein gegeben. Renato Lutz, Markus Gredig

und Hansueli Preisig verlassen den Feuerwehrverein mit einer stolzen Leistung von 20 Jahren. Herzlichen Dank an dieser Stelle für euren Einsatz und die tolle Zeit mit euch in der Feuerwehr Schwellbrunn.

Beförderungen standen auch auf der Traktandenliste:

- Beat Schläpfer zum Gruppenführer
- Martin Frischknecht zum Offizier

Im Vorstand hat es Änderungen gegeben. Michi Fuchs gibt seinen Rücktritt als Beisitzer bekannt. Er blickt auf 6 Jahre Vorstand zurück. Seine Nachfolge als Beisitzer übernimmt Michi Schweizer.

Die nächste Hauptversammlung findet einstimmig am Samstag 5. Dezember 2020 im Restaurant Hirschen statt. Der Präsident Martin Frischknecht beendet die Versammlung pünktlich und wünscht allen eine schöne Weihnachtszeit, viel Glück und Gesundheit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Schwellbrunn 18.12.2019

Der Aktuar Nico Hafner



Andi Eberhard
Versicherungs- und
Vorsorgeberater
Telefon 071 353 30 46
andreas.eberhard@mobi.ch

Die Mobiliar ist regional verankert und genossenschaftlich organisiert. Ich kenne die Menschen, die Mentalitäten und Eigenheiten von Schwellbrunn. Darum bin ich Ihr idealer Partner für alle Fragen um Sicherheit und Vorsorge; für Private wie auch für KMU und Landwirte.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur AusserRhoden, Adrian Künzli
Poststrasse 7, 9102 Herisau
Telefon 071 353 30 40, Telefax 071 353 30 63
ar@mobi.ch, www.mobiAR.ch

1011181010A



Tel. 071/ 352 48 22
Fax 071 351 46 47
E-Mail: schochw@gmx.ch
www.schochhofen.schwellbrunn.ch

Walter Schoch
Schlosserei, CH 9103 Schwellbrunn AR

- Ofenkomponenten, • Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen
- allgemeine Schlosserarbeiten, • Geländer, • Fenstergitter,
- Zäune, • Metallbau, • Montagen, • Reparaturen



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 33 89
schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:
Fleischfondue
Störchlispiess

Dienstag und Mittwoch Ruhetag



Aus der Kirchgemeinde

Pfarramt: Pfrn. Christine Scholer 071 350 02 53, christine.scholer@kircheschwellbrunn.ch
Pfr. Flurin Battaglia 071 352 15 07, flurin.battaglia@kircheschwellbrunn.ch
Sekretariat: Brigitte Marti, 071 351 74 81, arge-ssw@bluewin.ch
Präsidium: Marcel Steiner, 079 601 18 64, info@marcelsteiner.ch
Homepage: www.kircheschwellbrunn.ch

Was ist Spiritualität? Was ist Spiritual Care?

Früher war diese Frage einfach zu beantworten, weil die Kirche mit ihrer Verkündigung und ihren Dogmen die europäische Kultur durchdrang und mitprägte. Das ist lange her, könnte man meinen. Die Zeit ist heute eine andere. Heutige Menschen definieren ihre Spiritualität selbst und lassen sie sich nicht von aussen aufoktroyieren. Heutige Spiritualitätsforschung stellt Fragen, die helfen, sich der eigenen Spiritualität zu nähern. Eine Auswahl solcher Fragen sind: Was gibt Ihnen im Inneren Stärke und Kraft? Woraus schöpfen Sie Hoffnung, Trost und inneren Frieden? Was stützt sie in schwierigen Zeiten und gibt Ihnen die Kraft, weiter zu machen? Welche Aspekte Ihrer Religion erfahren Sie als hilfreich? Welche als hinderlich? Haben Sie religiös-spirituelle Überzeugungen, die unabhängig von Ihrer Religionszugehörigkeit sind? Pflegen Sie Ihre religiös-spirituelle Überzeugungen in ihrem Alltag durch eine religiöse Praxis (wie z.B. Gebet, Studium Heiliger Schriften, Teilnahme an Ritualen und Gottesdiensten, das Hören von geistlicher Musik, in der Natur sein)? Für sich Antworten auf solche Fragen zu finden kann dazu beitragen, Hilfe und Halt in anspruchsvollen Zeiten des Lebens zu haben. (cs/fb)

Übersicht über die Gottesdienste

Es geht uns, die wir in der Schweiz leben, gut bis sehr gut. Oder doch nicht? Dazu ein erstes: Es ist kaum zu glauben: Eine Million Menschen in der Schweiz lebt in Armut. Das ist immerhin

jede*r achte Bewohner*in. Ein zweites: Wenn die Menschheit so weiterfährt wie bis jetzt, werden wir in nur acht Jahren (!) so viel CO2 ausgestossen haben, dass sich die Erdatmosphäre um 2°C erwärmt. Die zwei Beispiele zeigen es: Es lohnt sich, über unsere Art zu leben nachzudenken. Dies soll in den Gottesdiensten am Sonntagmorgen geschehen. Von Mitte Januar bis Mitte März sind Sie herzlich zu folgenden Gottesdiensten eingeladen:

- 19. Januar, 09:30 Uhr: Musik-Gottesdienst mit dem Männerchor Ifang
- 2. Februar, 09:30 Uhr: Predigt-Gottesdienst mit zwei Taufen
- 23. Februar, 09:30 Uhr: Predigt-Gottesdienst
- 1. März, 09:30 Uhr: Taizé-Gottesdienst (1. Sonntag der Passionszeit)
- 8. März, 09:30 Uhr: Predigt-Gottesdienst (2. Sonntag der Passionszeit)
- 15. März, 10:30 Uhr (!): Ökumenischer Familien-Gottesdienst zur Bfa/Fastenopfer-Kampagne, anschliessend Suppen-Zmittag im Gästehaus Kreuz.

Musik-Gottesdienste, 19. Januar

Dieser etwas andere Musik-Gottesdienst nimmt im Predigtteil Texte der Lieder auf und bringt sie ins Gespräch mit biblischen Texten. Der Männerchor Ifang führt musikalisch durch den heiter-besinnlichen Gottesdienst. (cs)

Taizé-Gottesdienst, 1. März

Die Communauté de Taizé hat ein reiches Liedgut geschaffen. Allermeist kurze meditative Lieder. Diese Lieder werden auf der ganzen Erde in Gottesdiensten gesungen. Auch in Schwell-

brunn soll das Liedgut von Taizé gepflegt werden. Zum Beispiel im Taizé-Gottesdienst am 1. März. (fb)

Ökumenischer Familien-Gottesdienst zur Bfa/Fastenopfer-Kampagne und Suppen-Zmittag, 15. März

Zu unserem guten Ergehen bzw. Wohlstand in der Schweiz gehört, dass wir (mehr als) genug zu essen haben. Doch – und dies wäre ein drittes (vgl. Übersicht über die Gottesdienste): Mehrere 100 Millionen Menschen auf der Erde leiden Hunger. «Gemeinsam für eine Landwirtschaft, die unsere Zukunft sichert» lautet der Slogan der Kampagne 2020 von «Brot für alle» und «Fastenopfer». Mit unserer Zukunft ist nicht nur die Zukunft der Schweiz sondern der ganzen Weltbevölkerung gemeint. Im Familien-Gottesdienst denken wir über die Zukunft der Menschen nach. Beim einfachen Suppen-Zmittag verzichten wir auf den Sonn- tagsbraten und spenden das gesparte

Geld für das Hilfswerk «Brot für alle». Der Gottesdienst beginnt um 10:30 Uhr, der Suppen-Zmittag findet direkt anschliessend im Gästehaus Kreuz statt. Es kann auch zum Mittagessen kommen, wer den Gottesdienst nicht besucht hat. Oberstufenschülerinnen und –schüler verkaufen während des Mittagessens Produkte des Claro-Ladens in Herisau. (fb)

Gottesdienst für Jugendliche

Jugendliche haben praktisch noch ihr ganzes Leben vor sich. Es lohnt sich deshalb auch für Jugendliche, über ihr aktuelles und zukünftiges Leben nachzudenken. Dies geschieht in den Gottesdiensten, die im Besonderen (auch) für Jugendliche gehalten werden. Von Mitte Januar bis Mitte März wird den Jugendlichen der Besuch folgender Gottesdienste empfohlen:

- 19. Januar, 11:00 Uhr: Gottesdienst für Jugendliche.
- 23. Februar, 11:00 Uhr: Gottesdienst

für Jugendliche.

- 15. März, 10:30 Uhr: Familien-Gottesdienst zur Aktion von «Brot für alle» und «Fastenopfer»; im Anschluss an den Gottesdienst Suppen-Zmittag.

Weitere Informationen für Jugendliche auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Jugendliche. (cs/fb)

Kolibri Kindergottesdienst

Für Kinder ab dem zweiten Kindergarten gibt es von 09:30 - 10:30 Uhr im Pfarrhaus eine muntere Stunde mit Geschichten hören, Singen und Spielen an den folgenden Sonntagen:

- 12. Januar
- 9. und 23. Februar
- 8. und 22. März

Bitte beachten Sie den Flyer dazu. Weitere Informationen für Kinder auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Kinder. (cs)

Kolibri Kindergottesdienst im Pfarrhaus

Für Kinder ab dem 2. Kindergarten

Sonntags

- › 9. & 23. Feb.
- › 8. & 22. März
- › 3. & 17. Mai
- › 14. & 28. Juni

9.30–10.30 Uhr

Leitung:

Doris Knöpfel und
Bea Gubser



Fiire mit de Chliine

29. Februar, 09:30 Uhr in der Kirche. Mit kindergerechter Geschichte, Liedern, Gebeten und anschliessendem gemütlichem Znüni verbringen Kinder und Erwachsene einen vergnüglichen Morgen. Weitere Informationen für Familien auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Familien. (cs)

Lesegruppe «Das grosse Ja – Ein philosophischer Wegweiser zum Sinn des Lebens»

Die kostbarste Ressource der Menschheit ist nicht Gold, Kohle, Uran oder Daten – es ist der SINN. Sinn scheint jedoch in unserer Epoche zur Neige zu gehen. Wie können wir ihn uns neu erschliessen? Christoph Quarch lädt zu einer vergnüglichen Sinnsuche in die Welt der Philosophie ein: Sinn ist das, was uns begeistert und hinreisst, was wir mit all unseren Sinnen erleben. Wenn wir unseren Geist von falschen

Glaubensvorstellungen entrümpeln, eröffnen Sokrates, Platon & Co einen neuen, freien Zugang zu Lebenssinn und Glückseligkeit. Sinn können wir nicht machen. Sinn ereignet sich immer dann, wenn etwas stimmt und wir ohne Wenn und Aber «Ja» sagen können.

Dr. phil. Christoph Quarch (*1964 in Düsseldorf) hat evangelische Theologie, Philosophie und Religionswissenschaften studiert. Er gilt als der bodenständigste Philosoph Deutschlands.

Daten: Mi, 8. Januar / Mi, 22. Januar / Mi, 5. Februar / Mi, 26. Februar / Mi, 11. März, jeweils um 20:00 Uhr. Es kann an der Lesegruppe auch teilnehmen, wer nicht an allen Abenden anwesend sein kann. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, alle sind herzlich willkommen.

Ort: Pfarrhaus

Buch: Das Buch kann im Buchhandel bezogen (ISBN: 978-3-948206-00-0) oder in der Lesegruppe gekauft wer-

den. Das Buch (gebundene Ausgabe) kostet knapp 30 Franken.

Fragen/Informationen:

Im Pfarramt bei Flurin Battaglia, flurin.battaglia@kircheschwellbrunn.ch
Tel: 352 15 07

Frauentreff

Kontaktpersonen für Neuinteressierte: Bea Gubser (Tel. 071 350 00 35) und Christine Scholer. (cs)

Anlass mit Elternforum, Donnerstag 12. März

Donnerstag, 12. März, 20:00 Uhr mit Früherzieherin Manuela Gröber in der Aula des Schulhauses Sommertal zur Frage: „Fördern Strukturen im Alltag den nächtlichen Schlaf der Kinder?“. Die meisten Eltern kennen schlaflose Nächte. Diese sind anstrengend und können die ganze Familie belasten. Dieser Abend bietet Anregungen, Tipps und Informationen für ruhigere und entspanntere Nächte. (cs)

Taizé-Feiern

in der Kirche Schwellbrunn

Die kurzen Lieder von Taizé sind in verschiedenen Sprachen verfasst. Sie werden mehrmals gesungen. Die Sprache der Lieder ist von den Singenden frei wählbar. Durch die Wiederholungen der Lieder prägen sich die Texte und Melodien ein. Die Feier wird ergänzt mit einer Psalmlesung und einem Segen.

Musikalische Leitung

Hanspeter und Gertrud Schoch

Wann

Freitagabend

10. Jan. ♦ 21. Feb. ♦ 17. April ♦ 5. Juni

19.30–20.30 Uhr



Taizé-Feier, Freitag, 21. Februar

Die kurzen Lieder der Bruderschaft in Taizé/Frankreich sprechen seit Jahrzehnten junge und ältere Menschen an. Sie finden sich im Liedgut der verschiedenen Konfessionen (Bekenntnisse) der christlichen Religion. Diesen Liedern gelingt es, Brücken zu bauen zwischen Generationen sowie zwischen unterschiedlichen theologischen Lehrmeinungen. Es findet sich in den Liedern „etwas“ Gemeinsames. Von 19:30 – 20:30 begleiten Gertrud und Hanspeter Schoch die Lieder auf der Klarinette und dem E-Piano. Eine kurze Psalmlesung und ein Segensgebet geben den Feiern einen Rahmen. Alle sind eingeladen, mitzusingen. Man kann auch einfach dasitzen und dem Gesang und der Musik lauschen. Bitte beachten Sie den Flyer dazu. (cs)

Strickkränzli im 2020

Das Strickkränzli beginnt im Winterhalbjahr nach den Sportferien am Dienstag, 4. Februar 2020, ab 14:00 – ca. 16:00 Uhr. Die Spende von Wolle ist willkommen. (cs)

Regionale Seniorinnen- und Seniorennachmittag, 22. Januar

14:30 Uhr: Regionaler Seniorinnen- und Seniorentreff im MZG Waldstatt mit dem Kinderchörli Hundwil und der Familie Holderegger.

Fahrdienst: 13:45 Uhr ab MZG Schwellbrunn, 13:50 Uhr ab Schwellbrunn Kreuzparkplatz, 14:00 Uhr ab Schwellbrunn/Rest. Hirschen, 14:10 Uhr ab Schönengrund/alte Post, 14:20 Uhr ab Schwellbrunn/Rest. Traube.

Weitere Informationen für SeniorInnen auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für SeniorInnen. (cs)

Gottesdienst im Betreuungszentrum Risi

Jeweils Mittwochnachmittag um 15:00 Uhr am ...

- 5. Februar
- 4. März

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Am ersten Donnerstag jeden Monats trifft sich eine muntere Schar Seniorinnen und Senioren zum gemeinsamen Mittagessen in einem der Restaurants in Schwellbrunn. Nach dem Essen verbringen manche Teilnehmende den Nachmittag mit Tischspielen oder Jassen. Bei der Durchführung des Mittagstisches wechseln sich die Restaurants Löwen, Storchen, Ochsen, Hirschen und das Betreuungszentrum Risi ab. Im Februar und März sind die Restaurants Löwen und Ochsen an der Reihe:

- 6. Februar, 11:30 Uhr, Restaurant Löwen
 - 5. März, 11:30 Uhr, Restaurant Ochsen
- Wer sich neu für den Mittagstisch interessiert, ist gebeten, sich mit Rosmarie Wittenwiler, Tel: 071 352 37 44, in Verbindung zu setzen. (fb)

Voranzeige: Seniorenferien 2020

- 1. Woche: 4. – 8. Mai mit Begleitpersonen aus Waldstatt
- 2. Woche: 11. – 15. Mai begleitet durch Rosmarie Wittenwiler und Christine Scholer.

Die Reise geht an den Weissensee in Kärnten (Österreich). Die Briefe für die Seniorenferien werden im Januar versandt. Eine frühzeitige Anmeldung lohnt sich, damit man sich einen Platz in der gewünschten Woche sichern kann. (cs)

Voranzeige: Pilgern

Samstag – Montag, 4.-6. Juli. (cs)

Rückblick: Erwachsenenbildung Palliative Care und Spiritual Care

29 Teilnehmende am Nachmittag und 22 am Abend hörten aufmerksam den beiden Referentinnen Silvia Hablützel und Christine Scholer zum Thema Palliative und Spiritual Care zu. Dass es so viel zu bedenken gibt, wenn es um das Sterben geht, kann auch belastend sein. Der Vereinfachung dient, seinen Angehörigen die wichtigsten Wünsche

mündlich mitzuteilen. Eine Frau, die ihren Mann zu Hause pflegt, schrieb in ihrer Rückmeldung, es sei wichtig, auf sein Herz und die Intuition zu hören und zu vertrauen, dass es gut komme. (cs)

Rückblick: Weihnachtspäckli-Aktion

119 Päckli kamen im Pfarrhaus zusammen (68 Päckli für Kinder und 51 für Erwachsene) Den Spenderinnen und Spendern aus Schwellbrunn, Waldstatt und Schönengrund und anderen Dörfern – danken wir ganz herzlich für die gespendeten Päckli. Ein grosses Dankeschön geht an die Strickerinnen, die im Strickkränzli oder zu Hause Mützen und Handschuhe, Bettsocken und Schals gestrickt haben und die das Dorfladenteam in die Päckli geben konnte. Esther Städler sei herzlich gedankt für die Einrichtung und Betreuung der Kaffeestube und dem Dorfladenteam und den Oberstufenschülern für das Sammeln der Päckli und für die gute Zusammenarbeit. (cs)

Abschied

Am 29. November wurde in der Kirche und auf dem Friedhof Schwellbrunn von Bertha Müller-Rotach Abschied genommen. Die letzte Zeit ihres Lebens wohnte Bertha Müller im Senior*innenheim Neckertal in Brunnadern, sie verbrachte jedoch viele Jahre ihres Lebens in Schwellbrunn. Bertha Müller verstarb in ihrem 99. Lebensjahr.

Wintersportferien

Die Pfarrpersonen beziehen ihre Sportferien wie folgt:

- Christine Scholer vom 8. bis 16. Februar;
- Flurin Battaglia vom 15. bis 23. Februar.

Wir bewegen Schwellbrunn!



Gute Vorsätze fürs 2020 gefasst? Mehr Bewegung gefällig? Möglichst vor der Haustüre? Wir, Simone Kolleger (dipl. Physiotherapeutin, Sportphysiotherapeutin und dipl. Antara®Beckenbodentrainerin) und Sonja Zuberbühler (Zertifizierte Personal Trainerin, Antara® Rückentrainerin), sorgen ab sofort mit verschiedenen Trainings-Konzepten für neuen Schwung, mehr Kraft und eine aufrechte Körperhaltung. Und das Beste: Du trainierst hier in Schwellbrunn; es ist für jedes Alter und jeden Anspruch etwas dabei!

Alle, die sich so richtig auspowern möchten, werden mit dem anspruchsvollen M.A.X.® Training gefordert! M.A.X. bedeutet Muscle Activity Excellence und ist das ultimative Konditionstraining, das für jedermann/frau im jeweiligen Tempo mitgemacht werden kann: Train hard but smart. Ausgiebiges Stretching am Schluss inklusive.

Mit Antara®Rücken bieten wir ein modernes Rückentraining an. Geeignet

für Menschen aller Alterskategorien, welche ein ruhiges, präzises Training schätzen und mehr Core-Kraft aufbauen möchten.

Antara®Beckenboden verbessert gezielt die Lebensqualität dank gesundem, starkem Beckenboden. Geeignet für Frauen aller Alterskategorien, welche ein ruhiges, präzises Training schätzen und mehr Beckenbodenkontrolle aufbauen möchten.

Mit dem Rückbildungskurs Antara®nach der Geburt, bieten wir ab Februar auch jungen Müttern eine Möglichkeit, vormittags mit Kinderbetreuung, sich etwas Gutes zu tun.

Antara® wirkt: Bereits nach 5 – 10 Stunden kann mit deutlichen Verbesserungen im Alltag oder aber auch im Sport gerechnet werden. Nebenwirkung: starker Rücken, stabile Mitte, aufrechte Körperhaltung.

Wir freuen uns sehr, euch mit unserer Unterstützung über Eure guten Vorsätze hinaus in einen gesunden, bewegten Alltag zu begleiten und motivieren!

Übersicht über die Angebote

Wann	Was	Wo	Wer
Ab 04.02.2020 Dienstag 12:15-13:00 Uhr und jeweils wenn Halle frei: Samstag, 10:00-10:45 Uhr	M.A.X.® und Stretching mit Sonja	Turnhalle MZA Schwellbrunn	Alle / Fans von einem anspruchsvollen Ganzkörpertraining
Ab 08.01.2020 Mittwoch, 18:45-19:45 Uhr	Antara® Rücken mit Sonja	Aula Schulhaus Som- mortal	Alle
Ab 08.01.2020 Mittwoch, 20:00-21:00 Uhr	Antara® Beckenboden mit Simone	Aula Schulhaus Som- mortal	Alle
Ab 06.02.2020 Donnerstag 9.15-10.15Uhr	Antara®nach der Geburt mit Simone	Hebammenpraxis «zur alten Post»	Mütter innerhalb des ersten Lebensjahres des Kindes

Weitere Infos über uns und unsere Angebote sowie Anmeldung unter:

www.antara-schwellbrunn.ch (Simone) oder www.strongroots-fitness.ch (Sonja)

Wir bewegen Schwellbrunn!

Tag der offenen Tür

Wann & Wo

Samstag 22. Februar 2020
von 9.00-12.00Uhr
im MZG Schwellbrunn
ab 11.00 Uhr Apéro

Lerne uns kennen, trainiere mit, probier es aus!



Entdecke unsere neuen Angebote

- Antara® nach der Geburt
- Antara® Beckenboden
- Antara® Rücken
- M.A.X. - das ultimative Konditionstraining

Programm

- 9.00-9.15Uhr Rückbildung
- 9.15-9.30Uhr Rücken
- 9.30-9.45Uhr Beckenboden
- 9.45-10.00Uhr M.A.X.
- 10.00-10.15Uhr Rückbildung
- 10.15-10.30Uhr Rücken
- 10.30-10.45Uhr Beckenboden
- 10.45-11.00Uhr M.A.X.

Wir freuen uns auf Dich! Sonja und Simone

www.antara-schwellbrunn.ch
www.strongroots-fitness.ch

Katholische Kirchengemeinde



**Der Herr segne dich und behüte dich;
der Herr lasse sein Angesicht leuchten über dir und sei dir gnädig;
der Herr hebe sein Angesicht über dich und gebe dir Frieden**

4. Mose 6,24-26

Liebe Pfarreiangehörige in Schwellbrunn

Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute und Gottes Segen durch das ganze Jahr.

*Für die Pfarreigruppe und das Seelsorgeteam,
Thomas Schwarz*

Pfarreigruppe Schwellbrunn - Ansprechpersonen:

Kilian Mahler	071 361 16 71
Claudia Balzarek	071 352 11 38

Seelsorgeteam der Pfarrei - So sind wir erreichbar

Pfarrer Reto Oberholzer	071 351 11 43
Annette und Roland Winter	071 351 78 70
Iris Schmid Hochreutener	071 350 06 81
Juliane Schulz	071 350 04 42
Thomas Schwarz (Ansprechperson für Schwellbrunn)	071 360 00 19
Sekretariat: Martina Thür und Brigitte Winteler	071 351 55 82

Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch

Gottesdienste und Anlässe in Schwellbrunn	
15. März	Ökumenischer Familiengottesdienst zur Fastenzeit 10.30 Uhr in der reformierten Kirche Schwellbrunn anschliessend Suppenzmittag
Besondere Gottesdienste in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
2. Februar	Gottesdienst mit Blasius-, Kerzen- und Agathabrotsegnung 10.00 Uhr kath. Kirche Herisau
2. Februar	Segensfeier für Familien, besonders diejenigen mit den Täuflingen vom letzten Jahr 16.00 Uhr im Pfarreisaal Herisau
23. Februar	Fastnachtsgottesdienst mit Guggen Musik 10.00 Uhr kath. Kirche Herisau
Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
5. Februar	Stammtisch „Peter und Paul“ 19.30 Uhr, Restaurant Freihof, Herisau
6. Februar	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00 – 18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
4. März	Stammtisch „Peter und Paul“ 19.30 Uhr, Restaurant Freihof, Herisau
5. März	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00 – 18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
Frauengemeinschaft	
19. Januar	99. Hauptversammlung der Frauengemeinschaft 17.30 Uhr im Pfarreiheim
19. Januar	Chinderfiir 10.00 Uhr, Unterkirche Herisau
22. Januar	Aus dem Seniorenprogramm: Unterhaltung mit dem Junioren-Blasorchester der Musikschule Herisau. Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Pfarreiforum
14. Februar	Schneeschuhwanderung Treffpunkt: 17.45 Parkplatz kath. Kirche Herisau Anmeldung bis zum 11. Februar an Ruth Inauen, 071 352 35 73 oder inauen-ru@bluewin.ch Unkostenbeitrag: CHF 10.00 / Nichtmitglieder CHF 15.00
19. Februar	Gottesdienst von Frauen gestaltet 09.00 Uhr in der Unterkirche, anschliessend sind Sie zu Kaffee und Gipfeli in der Pfarreistube eingeladen.
18. März	Aus dem Seniorenprogramm: Besinnung zur Fastenzeit mit Herrn Pfarrer Reto Oberholzer Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Pfarreiforum
20. März	Theaterabend in der Alten Stuhlfabrik, Treffpunkt 19.30 Uhr: „Wuchenend in Las Vegas“ Komödie der Herisauer Bühne Kosten: Fr. 25.— Anmeldung bis Sonntag 23. Februar an: Margrit Geel-Furrer Tel. 071 352 52 21 oder m.geel@bluewin.ch
Information finden Sie auch im Pfarreiforum und auf der Homepage www.kath-herisau.ch	

Aus dem Betreuungszentrum Risi

Pflegeausbildung

Kopf (Wissen), Hand (Tätigkeit) und Herz (Haltung), sowie die ganze Persönlichkeit sind am Lernprozess beteiligt. Das heisst, Lernen bestätigt, erweitert und verändert. Wir im Betreuungszentrum Risi bilden Lernende im pflegerischen Beruf Fachfrau / Fachmann Gesundheit (FaGe) EFZ aus.

Mittels Kompetenzen Ressourcen Modell werden die Lernenden im Beruf Fachfrau / Fachmann Gesundheit ausgebildet. Durch die Berufsschule erlangen die Lernenden ihr theoretisches Wissen und von überbetrieblichen Kursen die praktischen Tätigkeiten. Im Betrieb können sie ihr erlangtes Wissen einfließen lassen und erlangen ihre Kompetenzen zum selbständigen Arbeiten.



An Lernbegleitungen werden verschiedene Situationen zusammen mit der Berufsbildnerin angeschaut, bearbeitet und vernetzt mit der Theorie und reflektiert.

Lernen soll kreativ sein und Freude bereiten.

Wir bieten im Risi 3-4 Ausbildungsplätze als FaGe EFZ an (starten pro Jahr mit 1-2 Personen).

Culinariumbetrieb, neu mit 2 Kronen

Ab 2020 dürfen wir mit Stolz 2 Kronen auf dem Culinarium Label tragen. Die Rezertifizierung durch ProCert von Mitte November 2019 war erfolgreich. Dem Antrag auf eine zweite Krone wurde nach Erfüllung der Bedingungen stattgegeben. Das Küchen- und Serviceteam verwöhnt Sie weiterhin als

Gäste, als Angehörige oder als Bewohnende mit Produkten aus dem CULINARIUM-Sortiment. Dies sind Käse, Milch, Fleisch, Teig- und Backwaren, Gemüse, Früchte, Eier, Honig, Wein und Bier. Aus diesem breiten Angebot werden die in Schwellbrunn und der Region gekauften Lebensmittel für die Zubereitung der täglichen Menüs verwendet.



Auf unserer Homepage www.risischwellbrunn.ch sind die Wochenmenüpläne einsehbar.

PS: Wir bieten im 2-3 Jahresrhythmus jeweils auch einen Ausbildungsplatz als Koch/Köchin EFZ an.

Hinweis

Fastnachtsanlass. Am Sonntag, 1. März 2020 spielt die Ostschweizer Musikgruppe Saitenspringer ab 14.30 Uhr zur Unterhaltung und zum Mitsingen auf. Auch Sie als Angehörige oder Besuchende sind willkommen im Café Risi oder im Speisesaal an diesem fastnächtlichen Treiben mit dabei zu sein.



Aus der Schule geplaudert...

Schulleitung Claudio Nef
Telefon 071 352 75 81
E-Mail schulleitung@schwellbrunn.ar.ch
Homepage www.schwellbrunn.ch/schule

Zuerst möchte ich Ihnen allen ein frohes neues Jahr wünschen! Im 2020 wird die Schule wieder vor einigen Herausforderungen stehen, beispielsweise der Renovation des Schulhauses Weiher, der Bildung von neuen Klassen aufgrund der steigenden Schülerzahlen, der Weiterentwicklung der Waldpädagogik und Informatik im Unterricht sowie dem MZA-Umbau. Im Herbst 2020 wird die Schule Schwellbrunn vom Departement Bildung evaluiert werden.

Waldpädagogik

Zugegeben, die Baubewilligung für den Waldplatz in der Risi liess lange auf sich warten... Ein ziemliches Trauerspiel! Trotzdem traf sich das Zyklus-1-Team unter Leitung von Andrea Zangerl bereits im Juni hochmotiviert im Wald, um das Waldkonzept prak-



tisch zu erfahren. Waldpädagogik bedeutet, dass im Wald – wie sonst im Schulzimmer – konkrete Lerninhalte vermittelt werden.

Seit diesem Schuljahr besucht nun jede Kindergartenklasse wöchentlich den Waldplatz, die 1./2. Klassen alle zwei Wochen. Die Lehrpersonen werden dabei durch Beatrice Malherbe und Yvonne Oberholzer tatkräftig unterstützt.



In Zusammenarbeit mit René Baumann und Marcel Mösli vom Forst konnte im November das Waldsofa mit Feuerstelle errichtet werden. Dabei halfen Selina Gredig, Andreas Brunner, Fabian Rotach, Michael Tobler, Michi Nef und teilweise Neel Keller aus der Oberstufe freiwillig mit. Herzlichen Dank an diese Truppe! Die kleinen Waldgänger waren entzückt, als sie das Sofa zum ersten Mal sahen.



Informatik

Die technische Umstellung auf die neue Informatik-Infrastruktur verlief reibungsloser als erwartet. Nun sind die Lehrpersonen gefordert, die iPads im Unterricht gewinnbringend einzusetzen. Bis jetzt schätzen Schülerinnen, Schüler und Lehrpersonen die schnelle Bereitschaft und Einfachheit der Geräte gleichermassen.

Projekt 2020

Ab März 2020 wird das Schulhaus Weiher renoviert. Durch sanfte Eingriffe entstehen in der Wohnung im Dachgeschoss zwei Gruppenräume und ein Lehrerzimmer, so dass im jetzigen Lehrerzimmer Platz für ein weiteres 1./2.-Klassenzimmer frei wird. Mehr dazu im nächsten Blättli...

Claudio Nef, Schulleiter

Allgemeine Schulanlässe, Ferien und Freitage

Sa, 21.12.2019 – So, 5.1.2020	Weihnachtsferien
Mo, 13.1.2020	Alter Silvester (unterrichtsfrei)
Sa, 25.1. – So, 2.2.2020	Sportferien
Mi, 26.2.2020	Fasnacht, Zyklus 1
Mo, 2.3.2020	Blochmontag (unterrichtsfrei)
Mi, 4.3.2020	Theater, Zyklus 1

JurAR Austauschprojekt vom 21. – 25. Oktober 2019 in Schwellbrunn!

An diesem Projekt nahmen beide 5./6. Klassen von Schwellbrunn teil und an dieser Stelle ein grosses DANKE an die Gasteltern – denn ohne die Mithilfe

von den Familien könnten wir so einen Austausch nicht machen!

Nun folgt der Erfahrungsbericht einer 6.-Klässlerin, welche zwei Schülerinnen aus dem Jura zu Besuch hatte.

Der Bericht ist so abgefasst, dass **die kursiven Zeilen ihre persönliche Woche zeigt** und ansonsten das Klassengeschehen geschildert wird.

Erfahrungsbericht der JurAR Austauschwoche



Am Montag **ging ich normal** in die Schule. Es wurden drei Gruppen gemacht. In diesen Gruppen übten wir Franz-Wörtli und gestalteten Begrüssungstafeln für unsere Gäste. Später nahmen wir unsere Tafeln und gingen in den Risi-Wald. Dort sammelten wir eifrig Holz. Also, ich denke, wir hatten mehr als genug gesammelt. Wir warteten und warteten auf die Jurassier, bis uns dann irgendwann gesagt wurde, dass sie den Zug verpasst hatten. Als sie dann doch irgendwann ankamen, brieten wir Würste. Nach dem Essen spielten wir verschiedene Spiele, damit wir uns kennenlernten. Wir begannen auch eine Appenzeller-Olympiade in gemischten JurAR-Gruppen. Dort ging es darum, möglichst viele Punkte, über die ganze Woche verteilt, zu sammeln. Bald liefen wir dann alle mit den Jurassiern nach Hause in die Gastfamilien. **Ich hatte Stress, da ich ins Ballett und mich gleichzeitig um die Jurassier kümmern sollte. Also mussten sie einfach mitkommen. Wieder zu Hause zeigte ich ihnen das Haus und dann gab es Nacht.**

Am Dienstagmorgen eilte ich hin und her, um sicher zu stellen, dass meine zwei Gäste und ich alles dabei hatten. Fertig liefen wir dann mit meiner Kollegin in die Schule. Dort fuhren wir dann mit dem Bus in die Kletterhalle in Gossau. Es war sehr, sehr cool. Nach

dem Klettern fuhren wir nach Herisau. Dort spielten wir auf einem grossen Platz KUBB, was auch zur Olympiade zählte. Eine weitere Disziplin der Olympiade war es, ein Puzzle zu machen und Fragen zum Regierungsgebäude zu beantworten. Die Jurassier kauften sich Postkarten. Später fuhren wir zurück nach Schwellbrunn. **Zu Hause spielte ich mit ihnen verschiedene Spiele. Die zwei Mädchen wollten noch nach Hause telefonieren, und dann gab es noch Nacht.**

Am nächsten Morgen, am Mittwoch, hatte ich wieder ein wenig Stress. Wir kamen fast zu spät zur Schule. In der Schule erklärten die Lehrerinnen uns (vor allem den Jurassiern), was denn die Namen der Gruppen von der Appenzeller-Olympiade bedeuten. Die Namen der Gruppen waren Appenzeller Spezialitäten. Diese durften dann auch alle probieren ☺. Es war sehr fein. Nach der Pause arbeiteten wir für den Rückblickabend. **Schon war Mittag und wir assen dann natürlich zu Hause Zmittag. Am Nachmittag fuhr ich mit meiner Familie und meinen zwei Austauschschülerinnen in die Maestrani. Es war sehr, sehr fein ☺. Am Abend ging ich ins Klavier und die zwei Mädchen wollten aber nicht mitkommen, deshalb blieben sie zu Hause und hörten Musik und spielten. Am Donnerstag gingen wir wieder alle zusammen in die Schule.**



Dort teilten wir uns, wie am Mittwoch, in die 5. Klasse und in die 6. Klasse auf. Die 6. Klasse arbeitete an ihrer Präsentation ihres Traumlebens und die 5. Klasse machte das Theater und den Ablauf des Elternabends. Die Pause erfrischte uns gewaltig. Aber wir mussten dann doch wieder an die verschiedenen Aufträge gehen. **Am Mittag spielte ich mit meinen Jurassiern Spiele.** Am Nachmittag machten wir einen OL in Schwellbrunn. Für meine Gruppe war es ein wenig frustrierend, da wir eigentlich schnell waren, aber andere eben noch schneller :-/. Es war aber trotzdem lustig und am Ende gab es dann doch für alle ein «Chrömlì»☺.

Wieder zu Hause spielte ich wieder mit meinen Gästen aus dem Jura.

Am Freitag war schon der letzte Tag der Austauschwoche. In der Schule (**wieder einmal spät**), spielten wir den zweiten Teil vom KUBB-Turnier. Das war auch für die Appenzeller-Olympiade. Später gingen wir ins Schulhaus und machten Kopfrechnen auf Französisch und Deutsch. Dann schrieben wir das Austauschstagebuch. Wir durften auch Adressen austauschen mit unseren neuen Kameraden. Das Rangverlesen der Appenzeller-Olympiade war gleich danach. Dann war die Austauschwoche schon vorbei und die Kinder aus les Bois fuhren nach Hause.

KLEIDERBÖRSE SCHWELLBRUNN



Die Frühlings - Sommer Kleiderbörse findet am **Mittwoch 01. April 2020** im MZG statt.

Annahme:

Dienstag 31. März 2020 von 14.00-16.00 Uhr im MZG

Verkauf:

Mittwoch 01. April 2020 von 13.30-15.30 Uhr mit Kaffeestube im MZG

Rückzahlungen:

Mittwoch 01. April 2020 von 17.30 -18.00 Uhr im MZG

Annahme von bis zu 50 sauberen und intakten Frühlings- und Sommerkleidern, Schuhe, Badeartikel, gut erhaltene und komplette Spielsachen etc.

Alle nicht verkauften Artikel können abgeholt oder gespendet werden.

Der Erlös wird für einen guten Zweck in der Gemeinde eingesetzt

Bei Unklarheiten rufen Sie uns doch an:

Elisabeth Alder: 071 543 32 74

Marlis Nef: 071 351 21 72

Das Börsenteam freut sich auf Ihren Besuch.

Kleine Künstler auf den Spuren eines grossen Meisters

« Kunst gibt nicht das Sichtbare wieder, sondern Kunst macht sichtbar.»

Dies sagte einst schon Paul Klee, der Künstler, mit dem wir uns in der Projektwoche auseinander gesetzt haben. Vom 17. bis zum 19. September 2019 tauchten die Kinder des 1. Kindergartens bis zur 2. Klasse in die Welt der Kunst ein. Gemeinsam starteten wir, indem wir den Schweizer Maler kennenlernten und etwas über sein Leben erfuhren. Daraufhin wurden die Kinder in verschiedene Ateliers eingeteilt.

Im Atelier, Paul Klee und die Tiere, malten und gestalteten die Kinder eigene Bilder zu verschiedenen Tierbildern. Vorerst betrachteten die Kinder die Bilder genau: «Was bedeutet der Vogel auf der Stirn der Katze?» (Vogel und Katze; 1928). Nun malten die Kinder ihre Lieblingstiere. Auf den Stirnen der Tiere ist ebenso zu sehen, was diese «gedenken» zu fressen.

In einem weiteren Atelier konnten die Kinder die Spritztechnik ausprobieren, welche Paul Klee auch für einige seiner

Bilder benutzte. Mit viel Spass und Eifer wurden verschiedene Materialien auf die Blätter gelegt und dann mit Hilfe der Zahnbürsten, Wasserfarben darauf gespritzt. Dadurch entstanden interessante Kunstwerke.

Das dritte Atelier begann mit einem Koffer, der die Kinder mit auf die Reise durch die Welt der Farben und des Aquarells nahm. Mit den Farben wurde gezaubert, experimentiert und alles rund herum vergessen. Es entstanden wunderbare, farbig leuchtende Aquarellzeichnungen. An einem weiteren Tag wurden Zuckerkreiden hergestellt und damit lustige Fantasiebilder gezeichnet.

„Punkt, Wusch, Klacks mit Schwung!
Fertig ist die Zauberzeichnung nun!
Punkt, Punkt und Wisch und Strich!
Fertig ist das..... oh ein Engelsgesicht!“
So wunderschön und himmlisch schwebt plötzlich still und leise ein winziger und lichtvoller Engel auf meinem Zeichnungsblatt!

Ob das wohl mein Schutzengel ist?

Dies war das Motto des vierten Malateliers.

Das Highlight im fünften Atelier war die Antwort eines Kindes auf die Frage: «Was würde wohl Paul Klee sagen, wenn er eure Bilder sehen würde?» Die Antwort darauf lautete: «Er würde sagen, dass unsere Bilder so schön sind und er auch gerne so schöne Bilder malen können möchte.»

Am Donnerstagnachmittag hing von jedem Kind ein Bild in einem der fünf Ateliers. In Gruppen besuchten die Kinder zuerst die Ausstellung im Schulhaus Weiher. Anschliessend wanderte die Kinderschar bei schönem Herbstwetter zum Kindergarten Risi. Nach dem gemeinsamen Risi-Weiher-Lied gab es auch da die Möglichkeit die ausgestellten Bilder zu betrachten. Nach den intensiven und kreativen Tagen zum Künstler Paul Klee und seinen Kunstwerken, genossen wir diesen gemeinsamen, bunten und stimmungsvollen Nachmittag.



Experimentieren und tüfteln im Technorama

Während im Schulhaus Sommertal die Informatikumstellung im vollen Gange war, verbrachte die Oberstufe einen Tag im Technorama. Der Tag stand ganz im Zeichen von Action und Ausprobieren.

Von Schwellbrunn aus dauerte es mit Bus und Zug natürlich erst einmal eine Weile, bis das Technorama in Winterthur erreicht war. Im Technorama angekommen, wurden erstmals die Jacken und Rucksäcke deponiert und dann begann auch gleich schon das Programm. Die Klassen besuchten jahrgangsweise einen Workshop.

Bei der ersten Oberstufe im Workshop «Action bei -200°C» ging es um das Experimentieren mit flüssigem Stickstoff und Trockeneis. Die Erstoberstufenschüler konnten selbständig verschiedene Experimente anhand von Anleitungen durchführen und Erfahrungen mit diesen beiden speziellen Stoffen sammeln. Experimente mit der Mikrowelle, die sich nicht zum Nachmachen zu Hause eignen, wurden im Workshop der zweiten Oberstufe durchgeführt. Das Ziel dieser Experimente war es, die Funktionsweise der Mikrowelle herzuleiten. Die dritte Oberstufe hatte passend zur letzten Themenwoche einen Workshop zum Thema DNA. Während zuerst das Wissen

über den Aufbau von Zellen aufgefrischt wurde, ging es anschliessend daran, die eigene DNA zu extrahieren und damit einen Schlüsselanhänger anzufertigen.

Auf die Workshops folgte ein kurzer Besuch einer Ausstellung und dann eine geballte Ladung Spannung mit der «Blitzshow» des Technorama. Mit den künstlich erzeugten Blitzen liessen die Technorama-Mitarbeiter eine Alu-Dose zerdrücken und einen Kupferdraht verschwinden. Natürlich durften auch das Experiment mit den zu Berge stehenden Haare und das «Blitze fangen» nicht fehlen. Nach so viel Action tat dann auch eine Pause gut. Ab dem Mittag waren die Schülerinnen und Schüler in Lerngruppen unterwegs, in denen sie verschiedene Experimente genauer anschauten und Informationen dazu festhielten. Dabei waren die Lieblingsexperimente schnell gefunden: Die «Chügelibahn» und der sich drehende Sternenhimmel waren besonders hoch im Kurs – Hauptsache, man konnte etwas Lustiges ausprobieren.

Aber auch der Velo-Stromgenerator zog immer eine Zuschauertruppe an.

Zum Abschluss des Tages besuchte die Oberstufe noch gemeinsam die «Gas-Show». Auch hier wurden ein paar Experimente gezeigt, die man besser nicht nachmachen sollte. Z.B. was passiert, wenn man einen mit Helium gefüllten Ballon anzündet. Es knallte und dampfte in der Gas-Show – nur nicht immer dann, wenn es sollte. Nach der Gas-Show ging es auf den Heimweg nach Schwellbrunn. Wegen eines Unfalls in der Stadt Winterthur kombiniert mit dem üblichen Feierabendverkehr blieb der Bus mit den Jugendlichen und ihren Lerncoaches stecken und der Anschlusszug fuhr ohne die Gruppe ab. Dank eines freundlichen Mitarbeiters von Regiobus wurde der Extrabus nach Schwellbrunn jedoch angehalten, auf die Oberstufe zu warten, sodass man am Schluss nur mit einer kleinen Verspätung im Sommertal ankam.



e-BOXER

SUBARU HYBRID TECHNOLOGY



Neu: Subaru XV e-BOXER 4x4.
Ganz neu: Forester e-BOXER 4x4.

Die Kombination des SUBARU-BOXER-Motors mit einem Elektromotor. Für kraftvolles Beschleunigen, komfortables Fahren und Stützhaft vom Feinsten. Forester lieferbar ab Dezember 2019, Subaru XV lieferbar ab Januar 2020.

 **SUBARU**
Confidence in Motion

AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN

AUTO PREISIG AG
SUBARU-VERTRETUNG
Verkauf & Service
Halden 669
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 17 27
info@auto-preisig.ch
www.auto-preisig.ch

Wir könnten stundenlang über den neuen Opel Corsa sprechen ...

Es gibt viel über den neuen Opel Corsa zu sagen, dies würde jedoch den Rahmen hier sprengen. Deshalb kurz zu den Funktionen. Los geht es mit den auffälligen Farben und der charakteristischen Silhouette des Corsas. Das 8-stufige Automatikgetriebe¹ steigert die Effizienz und erhöht den Fahrspass. Dabei sorgt der Sportmodus² immer für ein besonderes Fahrerlebnis. In den 309-l-fassenden Kofferraum passt alles, was Sie für den perfekten Roadtrip brauchen. Für mehr Stauraum können Sie zusätzlich die Rücksitze umklappen. Die im Sitz integrierte Massagefunktion³ sorgt für eine entspannte Fahrt und das Panoramaglasdach⁴ für eine schöne Aussicht. Der Opel Corsa verfügt über IntelliLux LED⁵ Matrix Scheinwerfer³, die sich automatisch an die vorherrschende Verkehrssituation und die Umgebung anpassen. Zudem weist der Opel Corsa viele weitere Funktionen auf, die bisher höheren Fahrzeugklassen vorbehalten waren. Die automatische Geschwindigkeitsregelanlage^{3,4,5} und der aktive Spurhalteassistent^{3,5,6} machen Autobahnfahrten sicherer. Das Premium-Multimedia- und Navigationssystem mit einem 10"-Farb-Touchscreen⁷, einem komplett digitalen 7"-Kombiinstrument⁸ und 3D-Navigation bietet Verkehrsmeldungen in Echtzeit und Navigationssdienste für Europa. Werden Sie zum Einparkexperten mit dem Parkpiloten^{3,5}, der Parklücken erkennt und das Einparken für Sie übernimmt. Dabei gibt die 180°-Rückfahrkamera³ einen optimalen Überblick über die Verkehrssituation. Genießen Sie neben all dem Komfort auch die vielfältige Auswahl an intelligenten Sicherheitsausstattungen für ein völlig neues Fahrerlebnis. Vereinbaren Sie eine Probefahrt bei Ihrem Opel Händler. Sind Sie noch da? Fantastisch. Mit freundlicher Genehmigung unserer Rechtsabteilung fügen wir noch ein paar Fussnoten hinzu. ¹Erhältlich mit 74 kW (100 PS) oder 96 kW (130 PS). ²Erhältlich beim Corsa GS Line. ³Optional. ⁴Die Aktivierung ist von 30 km/h bis 180 km/h möglich. ⁵Die Fahrerassistenzsysteme von Opel unterstützen den Fahrer innerhalb der systembedingten Einschränkungen. Der Fahrer bleibt jedoch selbst für das Führen des Fahrzeugs verantwortlich. ⁶Die Hände müssen während der Anwendung des Systems am Lenkrad bleiben. Mehr erfahren Sie unter opel.ch



... aber es macht mehr Spass, ihn zu fahren. DER NEUE OPEL CORSA



Eine Probefahrt sagt mehr als tausend Worte.

WALTER PREISIG AUTOGARAGE AG
9103 SCHWELLBRUNN www.preisig.opel.ch



Tel. 071 351 33 06
Fax 071 351 52 06



GÄHLER GARTENBAU AG
9103 SCHWELLBRUNN
9100 HERISAU

Gartengestaltung
Gartenbau
Gartenunterhalt
Baumpflege

Tel. 071 352 12 62, Fax 071 352 15 62

Sporttag der Oberstufe | Neue Sommertal-Rekorde

An einem wunderschönen Spätsommertag im September fand der diesjährige Sporttag der Oberstufe Sommertal statt. Während am Morgen die leichtathletischen Disziplinen im Vordergrund standen, ging es am Nachmittag mehr um Spiel, um Spass.

Ehrgeizig gingen die Jugendlichen am Morgen an den Start für den 1-Kilometer-Lauf, die erste von insgesamt fünf Leichtathletikdisziplinen. Angesporn von der Motivation, den eigenen Rekord zu brechen – oder noch besser den der Kollegin oder des Kollegen – startete die Schülerschar in den Farben ihrer Lerngruppen. Diejenigen, welche zuerst ins Ziel kamen, feuerten die hinteren Läuferinnen und Läufer an, sodass vor der Ziellinie alle nochmals einen Spurt hinlegten. Kaum hatte der Sporttag also begonnen, wurde auch bereits ein neuer Sommertal-Rekord aufgestellt. Andreas Brunner legte den Kilometer in nur 2:58 Minuten zurück und überbot damit den Rekord aus dem Jahr 2004 von Patrick Koller um 2 Sekunden. Dann war die strengste Disziplin des Tages bereits geschafft.

In den Lerngruppen absolvierten die Jugendlichen anschliessend die vier Stationen Weitsprung, Hochsprung, Ballwurf und Sprint. Hier ging es nicht weniger ambitioniert zu und her wie beim Kilometer-Lauf. Kommentare wie «He, Tobler, wie wiit bisch bim Bälleli-wurf cho?» oder «Dä Brunner isch fööf

Meter wiit gsprunge!» waren nicht nur bei den Stationenwechsel immer wieder zu hören. So wussten die Schülerinnen und Schüler immer bestens über die Leistungen ihrer Konkurrenten Bescheid und lieferten sich ein Kopf-an-Kopf-Rennen im Punkte sammeln.

Am Mittag stärkten sich die Sportlerinnen und Sportler dann beim mitgebrachten Lunch, bevor es am Nachmittag mit den Spielturnieren weiterging. Die Jugendlichen konnten sich vorgängig entscheiden, ob sie Fussball oder Unihockey spielen wollten. Auf dem Kunstrasenfeld wurde eine Mini-Version der Champions League ausgetragen und in der Turnhalle traten grosse Namen der Hockeywelt gegeneinander an. Die gegnerischen Teams schenkten sich nichts, zu gross war der eigene Ehrgeiz. Im Fussballturnier wurde schliesslich «Paris Saint Germain» als Sieger ermittelt und sollte im letzten Programmpunkt des Tages gegen das Lehrerteam antreten.

Ob die Lehrpersonen dieses Jahr heimlich trainierten? Oder ob es an den

beiden neuen Transfers Herr Schär und Frau Leuthold lag? Jedenfalls hatte das verstärkte «Paris Saint Germain» einen ziemlich schweren Stand gegen die Lehrpersonen und unterlag ihnen trotz grosser Einsatzbereitschaft. Damit ging der sportliche Teil des Tages zu Ende und die Oberstufe versammelte sich zum Rangverlesen.

Bei den Mädchen gewann Sina Preisig mit 2430 Punkten. Sie war in drei von fünf Disziplinen die Tagesbeste und reihte sich beim Spurt gar in die Top 3 der Bestenliste ein. Platz zwei ging an Daniela Brunner mit 2319 Punkten und Platz drei an Vivienne Schenk mit 1933 Punkten. Bei den Knaben knackte Andreas Brunner den Gesamtrekord aus dem Jahr 2006. Gleich mit 116 Punkten überbot er den bestehenden Rekord von Martin Ebnetter. Andreas war in vier von fünf Kategorien Tagesbester, herzliche Gratulation zu diesem tollen Ergebnis! Hinter ihm folgten mit ebenfalls sehr guten Leistungen Michael Tobler (2740 Punkte) und Nicolas Bauer (2549 Punkte).

Top 10 Mädchen:

1. Sina Preisig, 2. Daniela Brunner,
3. Vivienne Schenk, 4. Barbara Preisig,
5. Zuzanna Grzyb, 6. Christina Nef,
7. Joana Bösch, 8. Karin Sturzenegger,
9. Selina Gredig, 10. Melanie Nef

Top 10 Knaben:

1. Andreas Brunner, 2. Michael Tobler,
3. Nicolas Bauer, 4. Florian Signer,
5. Kevin Preisig, 6. Luca Preisig,
7. Roman Müller, 8. Hansueli Dietrich,
9. Sämi Keller, 10. Michi Nef



Lehrer-Schüler-Match



Voller Einsatz beim Unihockey-Turnier



Podest Mädchen (v.l.): Vivienne Schenk, Sina Preisig, Daniela Brunner



Podest Knaben (v.l.): Nicolas Bauer, Andreas Brunner, Michael Tobler.

Jasswoche und Weihnachtsmarkt

Zum 13. Mal fand in sieben verschiedenen Restaurants die Jasswoche statt. Es wurden 50 Partien von 115 verschiedenen Personen gejasst. Am Weihnachtsmarkt konnten wir bis zum 35. Rang verschiedene Gutscheine von Schwellbrunner Restaurants abgeben.

Folgende Personen haben es auf die ersten zehn Ränge geschafft:

1. Schoch Karolina	Schwellbrunn	1782
2. Frehner Hans	Schwellbrunn	1771
3. Raschle Réne	Schwellbrunn	1761
4. Rotach Frieda	Schönengrund	1757
5. Waldburger Hermann	Schwellbrunn	1751
6. Sturzenegger Peter	Niederbüren	1744
7. Raschle Vreni	Waldstatt	1743
7. Schläpfer Bruno	Niederteufen	1743
9. Heierli Reto	Schwellbrunn	1735
10. Thoma Köbi	Herisau	1701



Wir gratulieren allen Gewinnerinnen und Gewinner recht herzlich.

Herzlichen Dank allen Jasserinnen und Jasser für das Mitmachen und Unterstützen. Die nächste Jasswoche ist bereits in Planung und wird vom 31. Oktober bis 6. November 2020 stattfinden. Ebenfalls werden wir im nächsten Jahr zum 3. Mal einen Jugendjass durchführen.



Der Weihnachtsmarkt war auch heuer wieder ein toller Erfolg. An 45 Ständen boten einheimische und auswärtige Ausstellerinnen und Aussteller ihre meist selbstgemachten Produkte an. Auf den Tag genau wie bestellt, erfreute uns Petrus mit Schnee. Bei winterlichen Temperaturen, wurden an diversen Ständen der Glühwein und Punsch sehr geschätzt. Es herrschte eine wunderschöne, vorweihnachtliche Stimmung, die vor allem bei Einbruch der Dunkelheit so richtig zur Geltung kam.

Hiermit bedanken wir uns ganz herzlich bei allen Ausstellerinnen und Aussteller für ihr Mitmachen. Ein ebenso grosser Dank gilt den Anwohnerinnen und Anwohner, den Helferinnen und Helfer für ihr grosses Engagement. Nur dank dem Mitwirken und Mittragen aller Beteiligten ist es möglich, jedes Jahr ein solch grosser Event durchzuführen. Vielen Dank auch allen Besucherinnen und Besucher aus Nah und Fern.

KURATLI

Immobilien-Treuhand

Urban Kuratli
 Birkenstrasse 12
 9100 Herisau
 Telefon 071 351 18 90

Oberstofel
 9127 St. Peterzell
 Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
 Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
 Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte des Hauseigentümergebietes AR
 SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen
 Verwaltungen / Abparzellierungen

www.kuratli-immo.ch
 info@kuratli-immo.ch



Entdeckerlokal Schwellbrunn

Im Entdeckerlokal Schwellbrunn kannst Du Deine erfinderischen, handwerklich-technischen und gestalterischen Talente entdecken und weiterentwickeln. Lötten, plottern, programmieren und vieles mehr. Bist Du interessiert, eigene Erfahrungen zu machen? An diesen Tagen hat das Entdeckerlokal geöffnet:

Samstag,	11. Januar 20, 09.00 - 11.00
Mittwoch,	22. Januar 20, 14.00 - 16.00
Samstag,	8. Februar 20, 09.00 - 11.00
Mittwoch,	12. Februar 20, 14.00 - 16.00
Samstag,	22. Februar 20, 09.00 - 11.00
Samstag,	14. März 20, 09.00 - 11.00
Mittwoch,	25. März 20, 14.00 - 16.00



Anmeldung bitte bis spätestens 24 Stunden vor Termin an:
info@entdeckerlokal.ch oder 079 714 15 64

Ort: Gästehaus Kreuz, Schwellbrunn

weitere Infos findest Du auf www.entdeckerlokal.ch

Lötten lernen und defekte Geräte reparieren

Wenn Du das Lötten beherrscht, kannst Du selber elektronische Geräte reparieren. Im Entdeckerlokal gibt es Lötstationen. Und Kilian Mahler ist ein Meister im Lötten. Komm mit Deinen defekten Dingen und lerne, sie zu reparieren.



koenigs-weg.ch

Lars Thoma, Mental- und Wertecoach

„
*Du erreichst nur,
 was du für möglich hältst.*“

Tel. +41 78 614 32 65

koenigs-weg@bluewin.ch

Geren 1232, 9103 Schwellbrunn

Natur- und Waldspielgruppe NaturGwunder

Lernen von und mit der Natur und deren Lebewesen, in einer Gruppe mit wiederkehrenden Ritualen. Die Kinder werden von zwei ausgebildeten Naturpädagoginnen begleitet.

Besammlungsort: Bruggenmoos 502, Schwellbrunn

Wochentag: Mittwochmorgen, 8.30 Uhr bis 11.00 Uhr

Preis: Fr. 400.- halbjährlich im Voraus zu bezahlen, inkl. Material und Z'nüni

Start: 19. August 2020, am 16. August 2020 ist unser Waldwillkommenstag
(Gemeinsames Kennenlernen, Spielgruppenkind mit Eltern und Geschwistern)

Besuchshinweise: Die Gruppe mit max. 12 Kindern ist regelmässig und bei jedem Wetter (ausser Gewitter und Sturm) draussen und im Stall. Das Kind hat das dritte Lebensjahr erreicht (geboren zwischen 1. Mai 2016 und 31. Juli 2017).

Anmeldeschluss: 30. Mai 2020

Mehr Infos: www.naturgwunder-waldspielgruppe.jimdo.com oder naturgwunder@bluewin.ch

Gerne möchte ich mein Kind für das neue Schuljahr in der Waldspielgruppe anmelden.

Rufname des Kindes:		Familiename:	
Name der Mutter/Vater:		Geburtsdatum:	
Adresse / PLZ / Wohnort:		Telefon: Notfallnummer:	
E-Mail:		Geschwisterreihe: 1. 2. 3. 4. 5. Kind	
Hat Ihr Kind Allergien?	Nein <input type="checkbox"/>	Ja, welche?	
Darf es mit homöopathischen Kügeli behandelt werden?	Nein <input type="checkbox"/>	Ja <input type="checkbox"/>	
Unfall- und Haftpflichtversicherung liegt in der Verantwortung der Eltern. Dies gilt als definitive Anmeldung. Ich bin mit den auf dieser Seite enthaltenen Bestimmungen einverstanden. Datum und Unterschrift:			

Anmeldung bitte senden an: Rosmarie Suter, Bruggenmoos 502, 9103 Schwellbrunn. Sie werden eine Bestätigung per E-Mail erhalten.



NATURGWUNDER
WALDSPIELGRUPPE

Jeden Mittwochmorgen von 8.30Uhr bis 11.00Uhr im Bruggenmoos Schwellbrunn, freuen wir uns auf Spiel, Spass, Entdeckungen, Geschichten über Natur und Tier. Anmeldungen nehmen wir jederzeit gerne entgegen. Wir freuen uns auf dich.

Rosmarie Suter und Team

071 370 08 28

079 565 13 63

www.naturgwunder-waldspielgruppe.jimdo.com

Waldspielgruppe: „Mer suechit de Samichlaus im Wald ond fiiret Waldwiehnacht“

Anfang Dezember trafen sich die Waldspielgruppenkinder wie üblich im Bruggenmoos. Nach der Begrüssung wurden die Tiere versorgt und gestreichelt – alles wie an einem ganz normalen Waldspielgruppenvormittag. Nur: Normal ging es nicht weiter. Ein Taxi wartete auf die Kinder und brachte sie



zum Sägenbach; von dort ging es zu Fuss weiter. Spielgruppenmaskottchen Schnecke „Charlie“ half bei der Fährtensuche. Der Weg führte in den Wald. Bald schon wurden die Kinder gwunderig. Tatsächlich Samichlaus, Schmutzli und das Eseli kamen von der anderen Talseite entgegen.

Der Samichlaus konnte einiges beobachten vom Spielgruppenhalbjahr. So hat er gesehen, wie die Kinder selbstständig die Tiere versorgten, sich auf dem Heustock vergnügten, am Bach spielten, Süssmost pressten und im Wald werkelten. Und fleissige Kinder kriegen hungrige Bäuche; so war das gemeinsame Znüni stets ein Genuss. Ganz wunderbar fand der Samichlaus, wie sicher die Kinder beim Überqueren der Strasse geworden sind.

Nachdem die Kinder ihr Samichlauslied vorgetragen hatten, öffnete dieser den

Jutesack. Schmutzli hatte für jedes Kind ein reich gefülltes Säckli gemacht. Danach verabschiedeten sich die zwei Herren und gingen mit dem Eseli ihren Weg. Für die Kinder gab es noch ein Znüni und eine Samichlausgeschichte, bis es dann auch schon wieder Zeit war, sich auf den Rückweg zu machen. Zwei Wochen später, am 18. Dezember, wurde in der Spielgruppe die Waldweihnacht gefeiert. Die Kinder sammelten Stecken, um daraus ein Nest zu formen. Darin wurden Geschenke für alle Tiere des Waldes gelegt: Heu für die Rehe, Beeren für den Fuchs, Nüsse für das Eichhörnchen, selbstgemachte Tannenzapfenknödel für die Vögel, Erdnüssli für die Mäuse. All diese Sachen hatten die Kinder eine Woche zuvor gesammelt und parat gemacht. Sicher werden so alle Tiere des Waldes eine kleine Waldweihnacht feiern können. r.s.

Kinderturnen: „De Samichlaus chont“



Kinderturnen: „De Samichlaus chont“

Das Kinderturnen erfreut sich einer grossen Kinderschar, die jeweils am Freitagnachmittag unter der Leitung von Heidi Mock und Rosmarie Suter bewegen.



Am Samichlaustag begann die Turnstunde wie immer mit dem Begrüssungslied, danach wurde ein Samichlaus-Parcours aufgestellt. Die Kinder durften durch den Tannenwald rennen, sich im Chlaushöttli kriechend

fortbewegen, zum Mandarinenbaum klettern oder sich im Chlausbett ausruhen. Doch - plötzlich öffnete sich die Tür: Es war der Samichlaus mit einem grossen Jutesack. Auf einmal wurde es ganz still in der Halle.

Der Samichlaus erzählte von seinen Beobachtungen. Besonders gefallen hat ihm der Auftritt an der Turnerunterhaltung, alle Kinder führten motiviert ein interessantes Programm vor. Danach durften die Kinder das Begrüssungslied vorführen. Jedes Kind erhielt ein Säckli gefüllt mit Leckereien aus dem Samichlauswald. Dann wurde es für den Chlaus Zeit, aufzubrechen, denn schliesslich musste der Samichlaus weiter zu all den anderen Kindern. r.s.

Vorankündigung Jubiläumsfest Turnverein



Vorankündigung:

Am 4. + 5. September 2020 findet im und rund um das Mehrzweckgebäude unser grosses Jubiläumsfest statt. Unsere 4 Vereine feiern gemeinsam ihre Riegenjubiläen.

Die Aktivriege wird 125 Jahre alt und ist somit die älteste der vier Riegen. Gefolgt wird sie von der Männerriege,

welche das 100-jährige Bestehen feiern wird. Die Damenriege wurde vor 75 Jahren gegründet und ist somit die zweitjüngste Riege. Die Frauenriege darf ebenfalls auf ihre 50-jährige Geschichte zurückblicken.

Programm:

Freitag, 4. September 2020

Am Freitagabend ist ein Galaabend für geladene Gäste organisiert. Alle aktiven und passiven Mitglieder des Turnvereins, Ehrengäste und Gönner werden zu einem feinen Mehrgänger eingeladen. Es wird ein Stück Vereinsgeschichte erzählt. Für musikalische Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt.

Samstag, 5. September 2020

Bereits am Morgen startet das Riesenkickerturnier sowie der Plausch Wettkampf für die Kinder. Für das leibliche Wohl am Mittag ist gesorgt. Am Nachmittag ist das Turnier für Erwachsene und Familien offen.

Mit einer grossen Party für die Öffentlichkeit werden wir unser Jubiläum gebührend feiern. Neben toller Musik kann der Abend in verschiedenen Bars und Pubs in der Turnhalle genossen werden. Das leibliche Wohl wird nicht zu kurz kommen.

Wir freuen uns schon heute auf einen gelungenen Anlass mit vielen Gästen, welche mit uns das grosse Fest feiern.
Das OK «350 Jahre TV Schwellbrunn»

Ihr Spezialist für Kran- und Belüftungsanlagen



Kiebler Greifer- und Krananlagen

- > Entnahmekrane
- > Stationär-Krananlagen
- > Industrie- und Recyclingkrane
- > Ventomat-Belüftungsanlagen
- > Kiebler Dosiergeräte

Verkauf, Service, Montage und Reparaturen sämtlicher Krananlagen.

fuchs

A. Fuchs, Kran- und Belüftungsanlagen
 9103 Schwellbrunn, Tel. 071 351 27 46
 Industriestrasse 135, 9200 Gossau, Tel. 071 383 42 47

Berggasthaus Fuchsacker

9113 Degersheim
 071 - 371 11 66
www.fuchsacker.ch



**Gesellschaften
 Zimmer
 Fondue & Raclette
 Hüttli**



Gasthaus Löwen Schwellbrunn

Raclette- & Fondueplausch

Sa. 8.2.2020 ab 17.00 Uhr

So. 9.2.2020 ab 11.00 Uhr

Früchte- & Gemüseraclette à discrétion:
pro Person Fr. 28.50

Käsefondue mit Früchten à discrétion:
pro Person Fr. 24.50



Reservation unter:

Tel. 071 351 45 07 / koller-loewen@bluewin.ch

Sönd willkomm, Familie Koller



Restaurant Landscheide

Fam. Brunner, www.restaurant-landscheide.ch 071 351 23 75

Neu ab Januar 2020

Jeden 1. Sonntag im Monat geschlossen.

Montag 27. Januar bis Sonntag 2. Februar
Ferien

Freitag 21. bis Sonntag 23. Februar
Rinds-Metzgete



**WIR ERFÜLLEN
JEDEN
BADESPASS!**



HABLÜTZEL^{AG}
SOLAR- & HAUSTECHNIK

Degersheim - Mogelsberg - Schwellbrunn - Herisau
TEL. 071 371 11 64 / WWW.HABLUETZEL.AG

- › SANITÄRE ANLAGEN
- › HEIZUNGEN
- › THERMISCHE SOLARANLAGEN
- › PHOTOVOLTAIKANLAGEN
- › ENERGIEBERATUNG



Velobörse und Spielsachenflohmarkt



Velobörse

Haben Sie ein intaktes, sauberes Velo, welches nicht mehr gebraucht wird? Bringen Sie es zum Verkauf an die Velobörse. Es stehen zusätzlich Occasion-Velos von Gätzi Sport Gossau zum Verkauf bereit.

Wann: 21. März 2020
Wo: Mehrzweckhalle Schwellbrunn
Annahme: 08.30 Uhr bis 9.00 Uhr
Verkauf: 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr
Auszahlung: 11.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Für die Beratung ist eine externe Fachperson vor Ort. Während der ganzen Zeit bieten wir in unserer Kaffeestube feine Kuchen und Brötli an.

..de bike- & outdoorshop
www.gaetzi.com

Spielsachenflohmarkt für und von Kindern

Hast Du gut erhaltene Spielsachen die nicht mehr gebraucht werden? Dann melde dich für den Flohmarkt an und verkaufe deine Sachen an andere Kinder.

Verkauf Spielsachen: 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr
Einrichten: 08.30 Uhr bis 9.00 Uhr
Kosten: Fr. 1.00 für Elfo-Mitglieder / Fr. 2.00 für Nichtmitglieder pro Stand
Kontakt/Auskunft: Svenia Preisig 079 702 83 54 oder elfo-schwellbrunn@bluewin.ch



e-spresso und Mütter- und Väterberatung



An folgenden Mittwochmorgen von 09.00 bis 11.00 Uhr bietet das Elternforum Schwellbrunn im Gästehaus Kreuz einen Treffpunkt für Eltern und ihre Kinder an:

08.01.	e-spresso/MVB	29.04.	e-spresso/MVB
22.01.	e-spresso/MVB	13.05.	e-spresso/MVB
05.02.	e-spresso/MVB	20.05.	e-spresso/MVB
12.02.	e-spresso/MVB	03.06.	e-spresso/MVB
11.03.	e-spresso/MVB	24.06.	e-spresso/MVB
18.03.	e-spresso/MVB	01.07.	e-spresso/MVB
01.04.	e-spresso/MVB	22.07.	MVB trotz Schulferien

e-spresso: Treffpunkt für Schwellbrunner Eltern mit ungezwungenem Austausch zu Erziehungsfragen und mit Spielmöglichkeiten für die Kinder

MVB: Mütter- und Väterberatung von der Gemeinde
Die Mütter- und Väterberatung ist von 09.00 bis 10.00 Uhr ohne Voranmeldung offen. Termine von 10.00 bis 11.00 Uhr müssen vorgängig reserviert werden.
Reservation bei Judith Widmer (Mütter- und Väterberaterin der Pro Juventute)
Telefonnummer 077 522 29 47



Themenabend:

Fördern Strukturen im Alltag den nächtlichen Schlaf der Kinder?



An diesem Themenabend möchten wir dieser Frage nachgehen und uns mit Tipps sowie Möglichkeiten rund um den Alltag für eine erholsame Nacht beschäftigen. Die meisten Eltern kennen schlaflose Nächte. Diese sind sehr anstrengend und können die ganze Familie belasten.

Der Abend richtet sich an Eltern mit Kindern bis ca. 8 Jahre

Wann: Donnerstag, 12. März 2020, 20.00 – ca. 21.30 Uhr

Wo: Aula Schulhaus Sommertal, Schwellbrunn

Referentin: Manuela Gröber, Erziehungsberaterin der Pro Juventute AR

Kosten: CHF 10.– für Elfo-Mitglieder / 13.– Nicht Elfo-Mitglieder

Anmeldung: bis 5. März 2020 unter elfo-schwellbrunn@bluewin.ch oder 079 702 83 54

Kontakt: Für allfällige Fragen steht Ihnen Svenia Preisig zur Verfügung.

mit freundlicher Unterstützung:



Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Schwellbrunn



Spielgruppe Gwagglibei



Die Kinder haben die Möglichkeit, sich in einem strukturierten Rahmen auf den Kindergarten vorzubereiten.

Wer: Alle Kinder mit Geburtstag ab 1. Mai 2016 bis und mit 30. April 2017
(oder Kinder, die den ersten Kindergarten noch nicht besuchen)

Wann: 1-2x pro Woche von 09.00 bis 11.00 Uhr

Wo: Gästehaus Kreuz

Kosten: Fr. 11.00 für Elternforum Mitglieder / Fr. 13.00 für Nichtmitglieder pro Morgen

Anmeldung: Bis am 31. März 2020 mit Talon oder per Mail an untenstehende Kontaktperson

Kontakt: Nadine Bai, Sommertal 1205, 9103 Schwellbrunn, 071 565 18 43, nadinebai@hotmail.com

Wichtig: Auch Kinder, welche die Spielgruppe erst ab dem 2. Halbjahr besuchen möchten, müssen sich bereits jetzt anmelden. Weitere Infos folgen im Juni 2020.

Versicherung: Unfall- und Haftpflichtversicherung ist Sache der Eltern.

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ Ort: _____

Geb. Datum: _____ Telefon: _____

E-Mail: _____

Anmeldung ab August 2020

Anmeldung ab dem 2. Halbjahr (nach den Sporthferien 2021)

Interesse an einem 2. Spielgruppenvormittag vorhanden (evtl. ab 2. Halbjahr)

Wir möchten dem Verein Elternforum Schwellbrunn beitreten (Jahresbeitrag für Familien Fr. 40.00)

Bemerkungen: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____



Feldschützengesellschaft Schwellbrunn

Nachwuchskurs für das sportliche Schiessen

Wir führen auch im Winter 2019 - 2020 von Mitte Dezember bis Mitte März einen Kurs für das sportliche Schiessen durch. Teilnahmeberechtigt sind interessierte Jugendliche im Alter von 10 - 20 Jahren.

Der Kurs findet in unserer 10m Schiessanlage im Schützenhaus Bubenstieg mit dem Luftgewehr statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Gewehre und notwendige Ausrüstung stehen zur Verfügung.

Kursleitung: Andreas Diem, Jakob Schoch

Anmeldung an: Jakob Schoch Bubenstieg 408 9103 Schwellbrunn
(bis 18. Januar 2020) Tel. 071 351 26 04/ 079 201 91 51 E-Mail: efag@gmx.net

Kursdaten:	Kurs I	Kurs II –
21. Dez. 2019	-----	13 30 – 16 00 h
04. Jan. 2020	-----	13 30 – 16 00 h
11. Jan. 2020	-----	13 30 – 16 00 h
18. Jan. 2020	13 30 - 15 30 h	-----
25. Jan. 2020	13 00 - 15 00 h	15 00 - 18 00 h
01 Feb. 2020	13 00 - 15 00 h	15 00 - 18 00 h
29.02/1. März	Nachwuchstreffen OASV in Au-Widnau	
7. März. 2020	13 00 h - 15 30 h	15 30 - 18 00 h
14. März 2020	13 00 - 15 30h	15 30 - 18 00 h
14. März 2020	Ab 19 00 h Abschlussabend mit Teilnahme der Eltern.	

Theoretische und praktische Ausbildung für das sportliche Schiessen. Stellungsaufbau, körperliche und geistige Vorbereitung. Schiessübungen mit dem Luftgewehr auf 10 m.

Wir freuen uns auf eine möglichst grosse Beteiligung von interessierten Jugendlichen. Unentschlossene oder Unsichere laden wir herzlich ein, am ersten Kurstag eine unverbindliche Schnupperlektion zu besuchen.

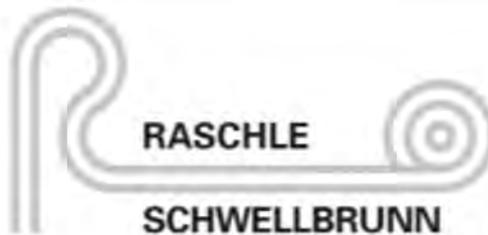
Feldschützengesellschaft Schwellbrunn



ALDO LEDERGERBER
Steinbildhauer

Grab- und Gedenksteine | Treppen
Brunnen | Restaurierungen

Schützenstrasse 17 | Herisau | 071 352 38 43
aldo@steinhauerei-ledergerber.com
steinhauerei-ledergerber.com



RASCHLE

SCHWELLBRUNN

Bodenbeläge GmbH

Eidg. dipl.

Bodenlegermeister

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

René Raschle

Halden 704

9103 Schwellbrunn

Tel. 071 351 50 72

Fax 071 351 52 64

info@raschleboden.ch

Jeller
Landmaschinen AG
9103 Schwellbrunn

... DIE LANDMASCHINENMÄNNER!



Bruderer Haustechnik

Sanitär / Service / Umbauten

Schwellbrunn / Waldstatt / Herisau

Christian Bruderer

Buebenstig 409, 9103 Schwellbrunn

079 676 44 00

info@bruderer-haustechnik.ch

www.bruderer-haustechnik.ch

**Wir
danken**



allen unseren Kunden für die gute und angenehme Zusammenarbeit,
für ihr Vertrauen und ihre Treue.

Für das neue Jahr wünschen wir Gesundheit, Glück und Erfolg.



Sturzenegger

Gasthaus
Metzgerei
Ochsen

Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32

Waldstatt, Tel. 071 351 22 33

www.sturzenegger-metzgerei.ch



Ihr Küchen- und Schreinerprofi im Appenzellerland

DANUSER steht für Kompetenz, Qualitätsbewusstsein und Design –
die Profis für Umbau und Neubau.

Besuchen Sie unsere trendige Ausstellung.

Sturzeneggstrasse 16, 9100 Herisau
Telefon 071 354 74 30
www.danuserherisau.ch

DANUSER
Küchen / Schreinerei

Aus der Bibliothek

Bei der Durchsicht der letzten Blättli-Beiträge (sozusagen als Inspirationsquelle) fiel mir auf, dass die Einleitung fast immer einen Hauch zu poetisch daherkommt. Vielleicht, weil ich hoffe, dadurch die Leser zu fesseln, was bei den heutigen vielfältigen Reizen, die unsere Sinne Tag für Tag überfluten, unwahrscheinlich ist.

Weihnachten ist vorbei und der (grauweisse) Alltag hat uns wieder. Die guten Vorsätze fürs neue Jahr sind gefasst (oder auch nicht). Der Januar ist für mich der Monat der Motivationskrise. Elf ungewisse Monate liegen vor uns, und auch das Wetter ist meist nicht unbedingt erbauend. Aber der nächste Frühling kommt schon bald.

Rückblick „Haare schneiden und haarige Geschichten“

Elf Kinder und deren Mütter fanden den Weg in die Bibliothek. Es herrsch-

te ein lebhaftes Durcheinander. Ein sehr erfolgreicher Nachmittag mit Daniela Hinnen und den Bibliofrauen. Der Anlass wird im Frühling 2020 erneut stattfinden. Das Datum wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Hauptversammlung 2020

Diese findet am 7. Februar 2020 um 19.30 Uhr im Restaurant Hirschen statt. Um ca. 20.15 Uhr wird uns Abdullah Dur aus seinem Buch „Der Pascha aus Urnäsch“ vorlesen und erzählen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Die Lesung ist natürlich auch für Nicht-Mitglieder öffentlich.

Bücherkafi 2020

Dieses findet an folgenden Daten statt:

04. April: Ostergeschichten für Kinder

10. Juni: Ferienlektüre

13. November: Erzählnacht

Homepage

Falls Sie nicht wissen, was Sie lesen könnten, finden Sie auf unserer Homepage spannende Buchrezensionen. Sie können sich auch von der Liste der Neuerwerbungen inspirieren lassen.

Der Revolver von Nakamura Fuminori

Von Fuminori stehen bereits zwei Bücher in der Bibliothek. Sein drittes „Der Revolver“ zeigt einmal mehr das erzählerische Talent des Autors. Seine Schilderung des Alltags wirkt manchmal beklemmend, seine Art, die Dinge zu sehen, weist auf die kulturellen Unterschiede zwischen Asien und Europa hin.

Falls Sie eher Lust auf beschwingtere Literatur haben, werden Sie in der Biblio sicher fündig.

Wie immer, freuen wir uns auf Sie.

Ihr Biblio-Team



Hauptversammlung Verkehrsverein

Freitag, 6. März

20.00 Uhr im Restaurant Löwen

Nach der Hauptversammlung nimmt uns **Simon Preisig** mit auf die Reise nach **Südafrika**

Wir freuen uns auf alle Mitglieder und evtl. Neumitglieder und alle, die sich für unsere Tätigkeiten interessieren.

Der Anlass ist öffentlich!

Stimmungsvolles Konzert in der Kirche

Die Musikgesellschaft Schwellbrunn durfte am Samstag, 28. November nach dem Weihnachtsmarkt ihr Konzert in der Kirche vortragen. Gemeinsam mit dem Musikverein Urnäsch, als Formation „Urbrunn“, übten die Musiker wunderbare Melodien ein. Mit viel Freude durften diese in der gut

besetzten Kirche in Schwellbrunn vorgetragen werden. Das Publikum liess sich von den musikalischen Darbietungen überzeugen: „Kilkenny Rhapsody“, „West Highlands Sojourn“ oder „Arsenal“ sind nur eine kleine Auswahl an vorgetragenen Melodien. Nach dem gemeinsamen Singen des

Landsgemeinde Liedes und einer Zugabe aus dem Stück „The Lion King“, ging ein gelungener Anlass zu Ende.

Die Musikgesellschaft Schwellbrunn bedankt sich ganz herzlich bei allen Zuhörern für die tolle Atmosphäre in der Kirche und die grosszügige Kollekte.



alder haustechnik

sanitär heizung service lüftung rohrlitungsbau

**Ihr fachkompetenter Partner
für Sanitär und Heizung
im Appenzellerland**

Schwellbrunnerstrasse 1
9100 Herisau
071 350 07 20
www.alderhaustechnik.ch

Wollten Sie schon immer mal ein Instrument lernen?

Es ist nie zu spät Musikant zu werden

- Lernen Sie ohne Vorkenntnisse ein Blasinstrument in der Bläserklasse Urbrunn für Erwachsene
- Alle interessierten Personen ab 18 Jahren sind herzlich willkommen
- Der Unterricht findet durch ausgebildete Musiklehrer in der Gruppe statt
- Die Bläserklasse Urbrunn baut auf Erfahrungen von anderen Gruppen aus der ganzen Schweiz auf

Infoabende: 3. und 10. Dezember 2019, 20.00 Uhr, Schulhaus Sommertal, Schwellbrunn
Kursstart: 3. März 2020
Kurstag und -ort: Dienstags, jeweils von 20.00 - 22.00 Uhr im Schulhaus Sommertal, Schwellbrunn
Kosten: CHF 420.- pro Semester
Instrumentenmiete: CHF 180.- pro Semester (Klarinette, Euphonium, Tuba, Posaune, Saxophon, Querflöte, Trompete, ...)
Beteiligte Vereine: Musikverein Urnäsch | Musikgesellschaft Schwellbrunn
Detaillierte Informationen: <http://mv-urnaesch.ch> | <http://mg.schwellbrunn.ch>

Anmeldung bei:
Christian Preisig, Sonnenbergstrasse 1249, 9103 Schwellbrunn
christianpreisig@gmail.com | 079 295 54 05

Durchgeführt von:



blaswerk
blaswerkhaag.ch



Info-Abende durchgeführt

Die Info-Abende vom 3. und 10. Dezember wurden im Schulhaus Sommertal in Schwellbrunn erfolgreich durchgeführt. Durch die detaillierten Erklärungen und den Erfahrungsberichten von Marco Weber konnten sich alle Besucher ein klares Bild über das einmalige Projekt verschaffen.

Das Feedback war super. Viele offene Fragen konnten geklärt werden. Dies hat dem einen oder anderen auch noch die letzten Ängste genommen, den ersten Schritt in Richtung «Musikant werden» zu machen.



Beim Ausprobieren der Instrumente wurde dann schnell klar, dass noch kein Meister vom Himmel gefallen ist. Trotzdem haben schlussendlich alle Interessentinnen und Interessenten unterschiedlich klingende Töne mit den Instrumenten erzeugt.

Das macht durstig... Beim anschliessenden Apéro wurde noch heiss darüber diskutiert, wieso wohl welches Instrument das Schönste sei. Einig wurden wir uns nicht. Es ist wohl einfach Geschmackssache. Wo aber klar Einigkeit herrschte - in einer Gruppe macht das Spielen eines Instrumentes am meisten Spass und es motiviert dazu mehr zu erreichen.

Von Jung bis Jung geblieben haben schon einige Interessentinnen und Interessenten zusammengefunden. Trotzdem suchen wir noch eine Hand voll Leute die gerne bei diesem Projekt mitmachen. Die Mindestanzahl von 15 Personen wird benötigt, um eine erfolgreiche Bläserklasse formieren zu können. Zögere also nicht und kontaktiere jemanden aus der Musikgesellschaft Schwellbrunn oder des Musikvereins Urnäsch für weitere Infos.

<http://mg.schwellbrunn.ch> <http://mv-urnaesch.ch>

Januar 2020

Freitag	17.1.	20.00 Uhr		Musikgesellschaft, Hauptversammlung, Restaurant Ochsen
Sonntag	19.1.	09.30 Uhr		Ref. Kirche, Musikgottesdienst mit Männerchor Ifang, Kirche
Mittwoch	22.1.	14.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
		20.00 Uhr		Ref. Kirche, Lesegruppe, Pfarrhaus
Freitag	31.1.	20.00 Uhr		Damenturnverein, Hauptversammlung

Februar 2020

Mittwoch	05.2.	20.00 Uhr		Ref. Kirche, Lesegruppe, Pfarrhaus
Freitag	07.2.	19.30 Uhr		Bibliotheksverein, Hauptversammlung, Rest. Hirschen
Samstag	08.2.	09.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
Sa / So	8./9.2.	17 h/11 h		Rest. Löwen, Raclette- und Fondueplausch
Montag	10.2.	19.00 Uhr		Vollmondwanderung, Treffpunkt Parkplatz Sitz
Mittwoch	12.2.	14.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
Fr—So	21.-23.2.			Rest. Landscheide, Rindsmetzgete
Samstag	22.2.	09.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
Mittwoch	26.2.	20.00 Uhr		Ref. Kirche, Lesegruppe, Pfarrhaus

März 2020

Sonntag	01.3.	14.30 Uhr		BZ Risi, Fasnachtsanlass mit Musikgruppe Saitenspringer
Mittwoch	11.3.	20.00 Uhr		Ref. Kirche, Lesegruppe, Pfarrhaus
Donnerstag	12.3.	20.00 Uhr		Elfo/Ref.Kirche, Themenabend: Schlaf v. Kleinkindern, Aula Sommertal
Freitag	13.3.	20.00 Uhr		SVP, Hauptversammlung
Samstag	14.3.	09.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
Sonntag	15.3.	10.30 Uhr		Oek. Familiengottesdienst mit Suppenzmittag, Kirche
Montag	16.3.			Gewerbeverein, Hauptversammlung